

Vážení čitatelia,

tretie číslo časopisu sa pripravovalo už počas posledných fáz uvoľňovacích opatrení, ktoré boli zavedené vládou Slovenskej republiky vzhľadom na vypuknutie pandémie COVID-19. Vďaka týmto opatreniam patrí Slovenská republika medzi krajiny, ktoré najlepšie zvládajú boj s koronavírusom. Avšak táto situácia, ako sme už avizovali aj v predchádzajúcom čísle, vyžaduje rôzne legislatívne zmeny. V tomto čísle časopisu sa dočítate o zmenách pri poskytovaní eurofondov v čase mimoriadnej situácie, keďže dňa 21. mája 2020 nadobudol účinnosť zákon č. 128/2020 Z. z., ktorým sa mení zákon č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov.

V tomto čísle časopisu nadviažeme na v súčasnosti veľmi často skloňovanú tému, ktorou je zelené verejné obstarávanie. V druhej časti príspevku venovanej tejto oblasti rozoberajú autori druhú časť zoznamu kritérií pre zelené verejné obstarávanie pre dátové centrá, serverovne a cloudové služby a takisto vám predstavujú kritériá výberu, doložku o plnení zmluvy a náklady počas životného cyklu a pod.

Občianske združenie "Okrúhly stôl obstarávania" si dal zvlášť záležať na príspevkoch uvedených v tomto čísle. Jeho predstavitelia pripravili stručný prehľad všetkých súdnych rozhodnutí a uznesení vydaných Súdnym dvorom Európskej únie, ako aj návrhov generálneho advokáta k problematike verejného obstarávania, ktoré boli vydané a zverejnené od začiatku roka 2020. Navyše rubrika „Z rozhodovacej činnosti“ obsahuje aj odborne spracované vybrané súdne rozhodnutie Súdného dvora Európskej únie týkajúce sa zvýhodnenia zadávania verejných zákaziek na úkor in-house zmlúv.

Medzi odbornými článkami nájdete spracované zaujímavé témy, napríklad o príslušnosti uchádzačov k ekonomickej skupine, o zmenách v určovaní lehôt pri doručovaní žiadosti o nápravu od 1. januára 2019, a takisto sa pokúsime odpovedať na otázku, či je verejný obstarávateľ povinný vždy akceptovať mimoriadne nízku ponuku na účely stanovenia predpokladanej hodnoty zákazky.

Príjemné čítanie želá,

Redakcia

Verejné obstarávanie - právo a prax, odborný dvojmesačník, ročník VII.

Vydáva: Wolters Kluwer SR s. r. o., Mlynské nivy 48, 821 09 Bratislava, tel.: (02) 58 10 20 10; IČO: 31348262.

Šéfredaktorka: Ing. Klára Rábel Glosíková; Redaktorka: Ing. Tamara Baková

Predplatné a distribúcia: Mgr. Katarína Dragulová, tel.: +421 2 58 10 20 31;

e-mail: casopisy@wolterskluwer.sk;

Internet: www.wolterskluwer.sk

Adresa redakcie: Mlynské nivy 48, 821 09 Bratislava, tel.: (02) 58 10 20 26, e-mail: Tamara.Bakova@wolterskluwer.com

Nevyžiadané rukopisy nevraciamy. Pretlač a akékoľvek šírenie je povolené len so súhlasom redakcie.

Za správnosť údajov uvedených v článkoch zodpovedajú ich autori. Objednávky predplatného automaticky predlžujeme na ďalší rok. Prípadné zrušenie odberu uskutočnite písomne vždy v mesiaci október.

Celoročné predplatné je 85,50 € vrátane DPH, poštovného a balného.

Sadzba a návrh obálky: Pavol Markov – PAMART;

Tlač: Stredná odborná škola polygrafická, Bratislava, www.polygraficka.sk.

Zadané do tlače 5. 6. 2020.

EV 4950/14

© Wolters Kluwer SR s. r. o., 2020

ISSN 1339-5963

AKTUALITA

- Zmeny pri poskytovaní eurofondov v čase mimoriadnej situácie spôsobenej ochorením COVID-19 2
- JUDr. Simona Laktišová

ČLÁNKY

- Príslušnosť uchádzačov k jednej ekonomickej skupine už nie je indikátorom možného protisúťažného konania 4
- JUDr. Juraj Tkáč
- Lehoty pri doručovaní žiadosti o nápravu 6
- "Okrúhly stôl obstarávania"
- Je možné vylúčiť /nepripustiť mimoriadne nízku ponuku už v rámci prieskumu na predpokladanú hodnotu zákazky? 10
- JUDr. Juraj Tkáč
- Zelené verejné obstarávanie v aplikačnej praxi (2. časť) 11
- JUDr. Miriam Slobodníková
JUDr. Juraj Tkáč

Z ROZHODOVACEJ ČINNOSTI

- Uznesenia Súdného dvora Európskej únie 24
- "Okrúhly stôl obstarávania"
- Rozsudky Súdného dvora Európskej únie v oblasti verejného obstarávania 27
- "Okrúhly stôl obstarávania"
- Návrhy generálneho advokáta k problematike verejného obstarávania 30
- "Okrúhly stôl obstarávania"
- Zvýhodnenie zadávania verejných zákaziek na úkor in-house zmlúv 37
- Mgr. Samuel Rybníkar, PhD.

* ZMENY PRI POSKYTOVANÍ EUROFONDŮV V ČASE MIMORIADNEJ SITUÁCIE SPÔSOBENEJ OCHORENÍM COVID-19 *

JUDr. Simona Laktišová

Aktuálna mimoriadna situácia spôsobená pandémiou ochorenia COVID-19 prináša okrem opatrení v oblasti prevencie a ochrany zdravia obyvateľstva aj potrebu legislatívnych úprav jednotlivých zákonov. V tomto príspevku si dovoľujeme oboznámiť čitateľov s najnovšou legislatívnou zmenou týkajúcou sa zmien a doplnení zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v z. n. p. (ďalej len „zákon o príspevku z EŠIF“) a ktorým sa dopĺňa zákon č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v z. n. p. (ďalej len „zákon o pomoci a podpore z FES“).

Nemožnosť vykonávať procesné postupy súvisiacich s poskytovaním príspevkov poskytovaných z rôznych fondov Európskej únie z dôvodu prebiehajúcej pandémie ochorenia COVID-19 donútila zákonodarcov prijať opatrenia aj v tejto oblasti. Zákon č. 128/2020 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon o príspevku z EŠIF a zákon o pomoci a podpore z FES (ďalej len „novela“) nadobudol účinnosť dňom vyhlásenia v Zbierke zákonov, t. j. dňa 21. 5. 2020.

DOČASNÝ CHARAKTER OPATRENÍ

Novozavedené opatrenia sa od zmien zákonov počas štandardnej situácie odlišujú ich dočasným charakterom. Časová pôsobnosť opatrení je určená uplynutím šiestich mesiacov od odvolania mimoriadnej situácie podľa zákona č. 42/1994 Z. z. o civilnej ochrane obyvateľstva v z. n. p. alebo núdzového stavu podľa ústavného zákona č. 227/2002 Z. z. o bezpečnosti štátu v čase vojny, vojnového stavu, výnimočného stavu a núdzového stavu v z. n. p., ktoré boli vyhlásené v súvislosti s ochorením COVID-19.

Novela zavádza pojem tzv. krízovej situácie, ktorou sa rozumie čas mimoriadnej situácie, núdzového stavu alebo výnimočného stavu vyhláseného v súvislosti s ochorením COVID-19 a obdobie šiestich mesiacov nasledujúcich po ich odvolaní.

ODPUSTENIE ZMEŠKANIA LEHÔT

Novela reflektuje možný vplyv trvania mimoriadnej situácie v súvislosti s ochorením COVID-19 na

plynutie lehôt v zmysle zákona o príspevku z EŠIF. Preto sa odpúšťa zmeškanie novelou vymedzených zákonných lehôt, ak k zmeškaniu došlo od 12. marca 2020 do nadobudnutia účinnosti novely (21. 5. 2020) pod podmienkou, že k vykonaniu zmeškaného úkonu dôjde do jedného mesiaca od nadobudnutia účinnosti tohto zákona, t. j. najneskôr do 21. 6. 2020.

ZASADANIA A PRIJÍMANIE ROZHODNUTÍ KOLEKTÍVNEHO ORGÁNU POČAS KRÍZOVEJ SITUÁCIE

Počas krízovej situácie sa v zmysle novely uplatnia modifikované postupy pri zasadnutiach Rady centrálného koordinačného orgánu, osobitnej komisie, monitorovacieho výboru alebo ním zriadenej komisie, t. j. zasadania kolektívnych orgánov v zmysle zákona o príspevku z EŠIF:

- zasadnutia prostredníctvom videokonferencie alebo inými prostriedkami informačnej a komunikačnej technológie,
- uznášaniaschopnosť kolektívneho orgánu, ak sa jeho zasadnutia preukázateľne zúčastnia členovia v potrebnom počte podľa jeho štatútu alebo rokovacieho poriadku,
- schválenie návrhu uznesenia, ak zaň preukázateľne hlasuje potrebná väčšina členov podľa štatútu alebo rokovacieho poriadku,
- verejné hlasovanie,
- vyhotovenie záznamu zo zasadnutia, nie zápisnice; zápisnica sa nevyhotovuje,

- možnosť prijímania rozhodnutí aj mimo zasadnutia kolektívneho orgánu.

ZJEDNODUŠENIE VYKAZOVANIA VÝDAVKOV

Poskytovateľ je v zmysle novely oprávnený počas krízovej situácie uviesť podmienky uplatnenia zjednodušeného vykazovania výdavkov a spôsob výkonu kontroly, a to konkrétne vo výzve alebo vyzvaní, alebo v dokumente, ktorý stanovuje podmienky poskytnutia príspevku z EŠIF.

POSTUP PRI POSKYTOVANÍ PRÍSPEVKU A ZMENY VYZVANIA NA NÁRODNÝ PROJEKT V ČASE KRÍZOVEJ SITUÁCIE

Poskytovateľovi sa novelou umožnilo:

- zmeniť výzvu s určeným dátumom uzavretia, a to až do momentu do vydania prvého rozhodnutia o žiadosti,
- doplniť alebo zmeniť žiadosť podanú do termínu zmeny výzvy, ak ide o takú zmenu výzvy, ktorou môže byť skôr podaná žiadosť dotknutá,
- zrušiť výzvu.

Výnimkou z možnosti zmeniť výzvu je zákaz zúženia stanovenia podmienky oprávnenosti žiadateľa a partnera. Zmenou výzvy teda nemôže dôjsť k obmedzeniu účasti žiadateľov alebo partnerov podľa pôvodne vyhlásenej výzvy.

Úprava postupov pri zmene výzvy umožňuje poskytovateľom reagovať na aktuálnu krízovú situáciu a zohľadniť vo výzve špecifické potreby investícií v rámci určitej oblasti.

Zároveň došlo k zavedeniu osobitných postupov pri poskytovaní príspevku v čase krízovej situácie cez možnosť zmeny vyzvania pre národný projekt. Zmena je možná pri aktuálne otvorených aj uzavretých vyzvaniach a tým pádom sa týka aj národných projektov vo fáze realizácie. Medzi zmeny vyzvania patrí napríklad rozšírenie jednotlivých podmienok poskytnutia príspevku. Možnosť zmeny však nie je absolútna a nemôže mať vplyv na už vydané rozhodnutie o žiadosti, ktorým boli už v minulosti právoplatne upravené právne vzťahy.

ZMENA ZMLUVY V ČASE KRÍZOVEJ SITUÁCIE

Cieľom novely bolo okrem iného aj zjednodušenie postupu pri hromadnej zmene zmlúv o poskytnutí

nenávratného finančného príspevku (ďalej len „NFP“). Táto zmena sa týka zákona o príspevku z EŠIF, ako aj zákona o pomoci a podpore z FES. Pri vykonaní zmeny sa využíva len oznámenie poskytovateľa prijímateľovi s odkazom na vzorovú zmenu zverejnenú na webovom sídle poskytovateľa, ktorá musí odkazovať na zmenu zverejnenú Centrálnym koordináčnym orgánom (ďalej len „CKO“) a/alebo Certifikačným orgánom (ďalej len „CO“) pre oblasti v ich pôsobnosti. CKO a CO sú oprávnené pre zverejnenie zmien zmluvy o poskytnutí NFP v ich pôsobnosti využiť svoje webové sídlo, ako aj portál www.partnerskadohoda.gov.sk, na ktorom sa zverejňujú aj vzory zmluvy o poskytnutí NFP a iné metodické dokumenty.

DOHODA O SPLÁTKACH A DOHODA O ODKLADE PLNENIA V ČASE KRÍZOVEJ SITUÁCIE

Vzhľadom na aktuálnu mimoriadnu situáciu novela zaviedla v oboch novelizovaných zákonoch možnosť uzatvorenia dohôd o splátkach a dohôd o odklade plnenia na dlhšiu dobu ako podľa doteraz účinnej právnej úpravy, t. j. 3 roky pre dohodu o splátkach predĺžené na 5 rokov a 1 rok pre dohodu o odklade plnenia predĺžený na 3 roky.

Zároveň sa zavádza možnosť kombinácie odkladu a splátok – odklad na dva roky a následne trojročné splácanie. Ustanovené doby sú maximálnymi dobami, pričom veriteľ a dlžník sa môžu dohodnúť aj na kratších dobách predĺženia.

Predĺženie lehôt je možné využiť aj na dohody uzatvorené pred mimoriadnou situáciou spojenou s ochorením COVID-19. V prípade záujmu o predĺženie je potrebné, aby prijímateľ zaslal písomnú žiadosť v listinnej alebo elektronickej podobe (e-mailom, prostredníctvom ITMS2014+), v ktorej zároveň prijímateľ uvedie dobu, o ktorú chce existujúcu dohodu predĺžiť v rámci novelou stanovenej maximálnej doby. V zmysle novoprijatej úpravy je možné iba jedno predĺženie zo strany poskytovateľa. ■

Právny stav k 25. 5. 2020.

JUDr. Simona Laktišová je absolventkou Právnickej fakulty Trnavskej univerzity v Trnave, pôsobí v Advokátskej kancelárii ELISI LEGAL. Vo svojej praxi sa venuje najmä pracovnému, obchodnému a občianskemu právu vrátane poradenstva v oblasti verejného obstarávania. Okrem advokátskej praxe sa venuje aj publikačnej činnosti. Je autorkou mnohých odborných článkov a niekoľkých komentárov k právnym predpisom týkajúcich sa nie len oblasti verejného práva.

* PRÍSLUŠNOSŤ UCHÁDZAČOV K JEDNEJ EKONOMICKEJ SKUPINE UŽ NIE JE INDIKÁTOROM MOŽNÉHO PROTISÚŤAŽNÉHO KONANIA *

JUDr. Juraj Tkáč

Centrálny koordinačný orgán (ďalej len „CKO“) v spolupráci s Protimonopolným úradom SR aktualizoval Metodický pokyn CKO č. 35. V rámci aktualizácie Metodického pokynu CKO č. 35 je po novom uvedené nasledovné: „Príslušnosť uchádzačov k jednej ekonomickej skupine, ktorí podali v postupe zadávania zákazky samostatné ponuky, sa neposudzuje ako indikátor možného protisúťažného konania“ Čo uvedené znamená v praxi?

POHĽAD JUDIKATÚRY SÚDNEHO DVORA EÚ NA PRÍSLUŠNOSŤ UCHÁDZAČOV K JEDNEJ EKONOMICKEJ SKUPINE

V zmysle § 40 ods. 6 písm. g) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v z. n. p. (ďalej len „ZVO“) je v prípade, že sa podmienka účasti vyžadovala v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania, resp. vo výzve na predkladanie ponúk, dôvodom vylúčenia uchádzača, tretej osoby, resp. aj subdodávateľa je skutočnosť, že predmetný hospodársky subjekt sa dopustil tzv. kolúzneho konania, t. j. skutku, keď koordinoval svoje správanie vo verejnom obstarávaní s iným hospodárskym subjektom.

Súdny dvor EÚ posudzoval v rozhodnutí C-531/16 situáciu, keď v litovskom verejnom obstarávaní predložili ponuku štyria uchádzači, z ktorých dvaja boli dcérskymi spoločnosťami tej istej materskej spoločnosti, pričom riadiace orgány obidvoch týchto uchádzačov boli zložené z tých istých fyzických osôb. Jeden z týchto dvoch vlastnícky prepojených uchádzačov sa stal úspešným uchádzačom vo verejnom obstarávaní. Súdny dvor EÚ konštatoval, že ak neexistuje žiadne výslovné normatívne ustanovenie alebo osobitná podmienka vo výzve na predloženie ponúk alebo v súťažných podkladoch upravujúcich podmienky verejného obstarávania, medzi sebou prepojení uchádzači, ktorí predložia v tom istom verejnom obstarávaní samostatné ponuky, nie sú povinní z vlastnej iniciatívy oznámiť svoje väzby verejnému obstarávateľovi.

V druhej časti výroku rozsudku Súdny dvor EÚ uviedol, že ak má verejný obstarávateľ k dispozícii skutočnosť, ktoré spochybňujú samostatnosť a nezávislosť ponúk

predložených niektorými uchádzačmi, musí overiť, či sú ich ponuky skutočne samostatné a nezávislé, pričom si môže prípadne vyžiadať dodatočné informácie od týchto uchádzačov. Ak sa ukáže, že tieto ponuky nie sú samostatné a nezávislé, článok 2 *Smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/18/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov zadávania verejných zákaziek na práce, verejných zákaziek na dodávku tovaru a verejných zákaziek na služby* bráni zadaniu zákazky uchádzačom, ktorí predložili takúto ponuku. Súdny dvor EÚ tiež v tejto súvislosti uviedol, že iba samotné konštatovanie vzťahu ovládania medzi dotknutými podnikmi z dôvodu vlastníctva alebo počtu hlasovacích práv, ktoré možno využiť na riadnom valnom zhromaždení, nepostačuje na to, aby obstarávateľ mohol automaticky vylúčiť tieto podniky z verejného obstarávania bez overenia, či takýto vzťah mal konkrétny vplyv na nezávislosť uvedených ponúk. Pokiaľ ide o požadovanú úroveň dôkazov na preukázanie existencie ponúk, ktoré nie sú ani samostatné, ani nezávislé, zásada efektivity vyžaduje, aby dôkaz porušenia práva hospodárskej súťaže Únie mohol byť predložený nielen prostredníctvom priamych dôkazov, ale takisto prostredníctvom nepriamych dôkazov, pokiaľ sú objektívne a zhodujú sa, a aby prepojení uchádzači mohli predložiť dôkaz o opaku.

Súdny dvor EÚ sa v druhom prípade vo veci C-144/17 zaoberal problematikou dvoch uchádzačov patriacich do rovnakého združenia v oblasti poisťovníctva (Lloyd's of London). Podľa Súdneho dvora EÚ samotná skutočnosť, že ponuky boli podpísané tou istou osobou (zástupcom poisťovne Lloyd's pre Taliansko), nemôže odôvodniť ich automatické vylúčenie z verejného obstarávania. Právo EÚ však umožňuje týmto uchádzačom vylúčiť, ak sa na základe jednoznačných dôkazov ukáže, že ich ponuky neboli formulované nezávisle.

ZMENA METODICKÉHO POKYNU CKO č. 35

Úvodom si dovoľujeme upozorniť na Metodický pokyn CKO č. 5 k určovaniu finančných opráv, ktoré má riadiaci orgán uplatňovať pri nedodržaní pravidiel a postupov verejného obstarávania¹. Už zo samotného názvu predmetného Metodického pokynu CKO č. 5 vyplýva, že predmetný metodický pokyn CKO zakotvuje okruh prípadov, keď v rámci eurofondových zákaziek dochádza k určeniu finančných opráv. Inými slovami, teda stanovuje okruh prípadov, tzv. korekcií. Okruh korekcií je viazaný na porušenie pravidiel verejného obstarávania.

Metodický pokyn CKO č. 35 stanovuje povinnosť spolupráce riadiacich orgánov (ďalej len „RO“) s Protimonopolným úradom SR v oblasti kontroly verejného obstarávania a k postupu RO pri zistení možného porušenia pravidiel ochrany hospodárskej súťaže alebo jej narušenia v rámci kontroly verejného obstarávania.

V rámci aktualizovaného Metodického pokynu CKO č. 35 je RO pred určením výšky finančnej opravy podľa Metodického pokynu CKO č. 5 vo všetkých prípadoch, v ktorých na základe rozhodnutia Protimonopolného úradu SR došlo k porušeniu zákona č. 136/2001 Z. z. o ochrane hospodárskej súťaže a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 347/1990 Zb. o organizácii ministerstiev a ostatných ústredných orgánov štátnej správy Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov povinný konzultovať s Protimonopolným úradom SR charakter preukázaného porušenia vrátane všetkých zistených okolností, ktoré môžu ovplyvniť výšku uplatnenej finančnej opravy.

Verejný obstarávateľ je totiž obvykle obeťou protisúťažnej praxe – kolúzie vo verejnom obstarávaní, ak sa sám nepodieľa na koordinácii podnikateľov – uchádzačov pri predkladaní ich ponúk. Z prešetrovania a následného správneho konania by teda Protimonopolnému úradu SR mali byť zrejmé skutočnosti, ktoré môžu byť rozhodujúce pre určenie výšky finančnej opravy, a teda v prípadoch, keď verejný obstarávateľ nebol účastníkom dohody, výška finančnej opravy bude nižšia.

V rámci aktualizácie Metodického pokynu CKO č. 35 je po novom uvedené nasledovné: „Príslušnosť uchádzačov k jednej ekonomickej skupine, ktorí podali v postupe zadávania zákazky samostatné ponuky, sa neposudzuje ako indikátor možného protisúťažného konania.“

Uvedené teda znamená, že len samotná skutočnosť, že uchádzači patria do jednej ekonomickej skupiny nie je dôvod pre finančnú opravu,

¹ Aktuálne platné verzie Metodických pokynov CKO sú dostupné na: <https://www.partnerskadohoda.gov.sk/metodicke-pokyny-cko-a-uv-sr/>

t. j. korekciu vo verejnom obstarávaní. Riadiaci orgán by mal pri korekcii vychádzať až z rozhodnutia Protimonopolného úradu SR, v rámci ktorého by mala byť konštatovaná aj prípadná miera zavinenia verejného obstarávateľa na prípadnom kolúznom konaní.

PODÁVANIE ŽALÔB VEREJNÝCH OBSTARÁVATEĽOV NA NÁHRADU ŠKODY ZA KOLÚZNE KONANIE UCHÁDZAČOV

V súvislosti so zmenou Metodického pokynu CKO č. 35 však Protimonopolný úrad SR upozorňuje aj na prípadné nasledovné kroky v súvislosti s prípadnou korekciou za identifikovanie kolúzie vo verejnom obstarávaní: „*Riadiaci orgán je povinný na základe právoplatného rozhodnutia úradu vo veci porušenia zákona o ochrane hospodárskej súťaže konzultovať s úradom možnosti podania žaloby pre uplatnenie prípadných nárokov na náhradu škody spôsobenej porušením práva hospodárskej súťaže. Úrad zastáva názor, že verejní obstarávateľia by mali v prípade uplatnenia finančnej opravy, ako aj v prípadoch zjavného predrazenia obstarávaných tovarov a služieb v dôsledku uplatnenej dohody obmedzujúcej hospodársku súťaž vymáhať od subjektov zúčastnených sa na takejto dohode náhradu vzniknutých škôd. Úrad je v zmysle a v súlade so zákonom č. 350/2016 Z. z. o niektorých pravidlách uplatňovania nárokov na náhradu škody spôsobenej porušením práva hospodárskej súťaže a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov pripravený poskytnúť žalujúcej strane potrebnú súčinnosť a nevyhnutné informácie a podklady².*“

ZÁVER

Čo teda priniesla zmena Metodického pokynu č. 35:

- **Samotná príslušnosť uchádzačov k jednej ekonomickej skupine už nie je dôvodom na udelenie korekcie verejnému obstarávateľovi.**
- **Nadalej zostáva zachovaný princíp, že v prípade, ak Protimonopolný úrad SR konštatuje kolúziu v určitom eurofondovom verejnom obstarávaní, je to dôvodom na udelenie korekcie zo strany RO tomu verejnému obstarávateľovi, ktorého verejné obstarávanie je takouto kolúziou dotknuté.**

² Vyjadrenie PMÚ je dostupné na : <https://www.antimon.gov.sk/6193-sk/cko-v-spolupraci-s-pmu-sr-aktualizoval-metodicke-pokyn-cko-c-35-prislusnost-uchadzacov-k-jednej-ekonomickej-skupine-ktori-podali-v-postupe-zadavania-zakazky-samostatne-ponuky-sa-neposudzuje-ako-indikator-mozneho-protisutazneho-konania/>

- Výška udelennej korekcie závisí od skutočnosti, či Protimonopolný úrad SR konštatuje aktívne zapojenie verejného obstarávateľa do protisúťažného konania alebo nie.
- Prípadnú škodu za takto udelenú korekciu si môže verejný obstarávateľ vymáhať následnou žalobou od uchádzačov, ktorí sa protisúťažného konania dopustili.

Na základe uvedeného sa tak ako základný nástroj ochrany verejného obstarávateľa javí dôsledné aplikovanie § 40 ods. 6 písm. g) ZVO, t. j. stanovenie podmienky účasti v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania, resp. vo výzve na predkladanie ponúk, v zmysle ktorej dôvodom vylúčenia uchádzača, tretej osoby, resp. aj subdodávateľa je skutočnosť, že predmetný hospodársky subjekt sa dopustil tzv. kolúzneho konania, t. j. skutku, keď koordinoval svoje správanie vo verejnom obstarávaní s iným hospodárskym subjektom. ■

* LEHOTY PRI DORUČOVANÍ ŽIADOSTI O NÁPRAVU *

“Okrúhly stôl obstarávania“

Zákon č. 345/2018 Z. z. zo dňa 6. 12. 2018 a ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony, zmenil okrem iného aj lehoty pre možnosť podania žiadosti o nápravu proti podmienkam uvedených v iných dokumentoch potrebných na vypracovanie žiadosti o účasť, ponuky alebo návrhu poskytnutých verejným obstarávateľom, obstarávateľom alebo osobou podľa § 8 zákona o verejnom obstarávaní.

Lehoty sa zmenili tak, že mnohí z praktikov vo verejnom obstarávaní, bez nakreslenia si nejakej časovej osi, sa pri prepočítavaní oprávnenosti doručenia žiadosti o nápravu v týchto lehotách na prvé prečítanie stratia. Tento príspevok má objasniť správne počítanie lehôt na doručovanie žiadosti o nápravu uchádzačom, záujemcom, účastníkom alebo osobou, ktorej práva alebo právom chránené záujmy boli alebo mohli byť dotknuté postupom verejného obstarávateľa, obstarávateľa alebo osoby podľa § 8 zákona o verejnom obstarávaní.

Hlavným účelom podania žiadosti o nápravu je možnosť upozorniť verejného obstarávateľa, obstarávateľa alebo osobu podľa § 8 zákona o verejnom obstarávaní na prípadné nedostatky v dokumentoch k verejnému obstarávaniu a dať im tak možnosť vykonať nápravu ešte pred predkladaním ponúk v prípade, že sa nechtiac dopustil nejakej protiprávnosti alebo chybovosti pri príprave verejného obstarávania, prípadne odstránenia diskriminačných podmienok uplatnených v príslušnom postupe zadávania zákazky.

PREDCHÁDZAJÚCA PRÁVNA ÚPRAVA

Podľa právnej úpravy účinnej do 31. 12. 2018 doručenie žiadosti o nápravu malo zhodnú, 10-dňovú lehotu odo dňa prevzatia dokumentov, či už v prípade

uverejnenia oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania, oznámenia použitom ako výzva na súťaž, oznámenia o koncesii, oznámenia o vyhlásení súťaže návrhov a vo výzve na predkladanie ponúk pri podlimitnej zákazke, tak aj v prípade prevzatia súťažných podkladov, koncesnej dokumentácie, súťažných podmienok alebo v iných dokumentoch poskytnutých verejným obstarávateľom, obstarávateľom alebo osobou podľa § 8 zákona o verejnom obstarávaní.

Ustanovenie § 164 ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní podľa predchádzajúcej právnej úpravy, **znelo:**

„Žiadosť o nápravu musí byť v listinnej podobe, faxom alebo v elektronickej podobe doručená verejnemu obstarávateľovi, obstarávateľovi alebo osobe podľa § 8

a) do 10 dní odo dňa uverejnenia

1. oznámenia podľa odseku 1 písm. a) v európskom vestníku, ak žiadosť o nápravu smeruje proti oznámeniu o zámere uzavrieť zmluvu alebo koncesnú zmluvu alebo ak žiadosť o nápravu

smeruje proti podmienkam uvedeným v oznámení podľa odseku 1 písm. a),

2. výzvy na predkladanie ponúk podľa odseku 1 písm. a) vo vestníku, ak ide o podlimitnú zákazku bez využitia elektronického trhu a ak žiadosť o nápravu smeruje proti podmienkam uvedeným vo výzve na predkladanie ponúk,

b) do 10 dní odo dňa prevzatia dokumentov podľa odseku 1 písm. b), ak žiadosť o nápravu smeruje proti podmienkam uvedeným v týchto dokumentoch; najneskôr však do 10 dní odo dňa uplynutia lehoty na predkladanie ponúk alebo návrhov.“

Podľa predchádzajúcej právnej úpravy uvedenej v bode b), a teda pri doručení žiadosti o nápravu proti dokumentom poskytnutých verejným obstarávateľom, obstarávateľom alebo osobou podľa § 8 zákona o verejnom obstarávaní bolo uchádzačom, záujemcom, účastníkom alebo osobám, ktorých práva alebo právom chránené záujmy boli alebo mohli byť dotknuté postupom verejného obstarávateľa, obstarávateľa alebo osobou podľa § 8 zákona o verejnom obstarávaní, bolo umožnené doručiť žiadosť o nápravu do **10 dní odo dňa prevzatia dokumentov, najneskôr však do 10 dní odo dňa uplynutia lehoty na predkladanie ponúk alebo návrhov.**

V prípade pochybností o momente doručenia žiadosti o nápravu platilo, že dôkazné bremeno o včasnom doručení žiadosti o nápravu bolo na žiadateľovi. Ak žiadosť o nápravu smerovala proti podmienkam uvedeným v súťažných podkladoch, v koncesnej dokumentácii, v súťažných podmienkach alebo v iných dokumentoch poskytnutých v lehote na predkladanie ponúk, nebolo možné v niektorých prípadoch presne určiť moment prevzatia súťažných podkladov záujemcom. V prípade, že si záujemca stiahol súťažné podklady z profilu, potom žiadosť o nápravu mohol doručiť najneskôr desiaty deň odo dňa uplynutia lehoty na predkladanie ponúk. Táto lehota vychádzala z domnienky, že záujemca si daný dokument mohol prevziať najneskôr v posledný deň lehoty na predkladanie ponúk, a preto bola 10-dňová lehota na doručenie žiadosti o nápravu počítaná práve od tohto dňa. V prípade, že posledný deň lehoty na doručenie žiadosti o nápravu pripadne na sobotu alebo na deň pracovného pokoja, je posledným dňom lehoty najbližší budúci pracovný deň.

V tejto súvislosti sme sa pri aplikácii mohli stretnúť s dvoma potenciálnymi problémami:

- Hneď prvým problémom bolo identifikovanie momentu prevzatia dokumentov k verejnemu obstarávaniu, ktorý často nebolo možné určiť, keďže dokumenty k verejnemu obstarávaniu sa zverejňujú v profile, a teda moment ich prevzatia konkrétnym hospodárskym subjektom nemusel byť vôbec známy.
- Druhým problémom bola „de facto“ možnosť doručiť žiadosť o nápravu až do 10. dňa po lehote na predkladanie ponúk, keďže lehota na prevzatie

dokumentov k verejnemu obstarávaniu je totožná s lehotou na predkladanie ponúk.

A práve tieto dva vypuklé problémy pri doručovaní žiadosti o nápravu nám v procese verejného obstarávania privádzali situácie, s ktorými sme sa museli popasovať tak, aby nám celý proces otvárania a vyhodnocovania ponúk nevyšiel nazmar, resp. nemuseli sme celú súťaž zrušiť.

AKTUÁLNY LEGISLATÍVNY RÁMEC

Zákonodarca novelou zákona o verejnom obstarávaní účinnou od 1. 1. 2019 mal v úmysle predovšetkým odstrániť pretrvávajúce ťažkosti v aplikačnej praxi pri doručovaní žiadosti o nápravu a pripravil novelizované znenie týkajúce sa lehôt na doručovanie žiadosti o nápravu, ktoré praktici vo verejnom obstarávaní nepochybne pozitívne ocenili.

Ustanovenie § 164 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní

„(1) Uchádzač, záujemca, účastník alebo osoba, ktorej práva alebo právom chránené záujmy boli alebo mohli byť dotknuté postupom verejného obstarávateľa, obstarávateľa alebo osoby podľa § 8, môže podať **žiadosť o nápravu** proti

a) oznámeniu o zámere uzavrieť zmluvu alebo koncesnú zmluvu, proti podmienkam uvedeným v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania, v oznámení použitom ako výzva na súťaž, v oznámení o koncesii, v oznámení o vyhlásení súťaže návrhov a vo výzve na predkladanie ponúk pri podlimitnej zákazke,

b) **podmienkam uvedeným v iných dokumentoch potrebných na vypracovanie žiadosti o účasť, ponuky alebo návrhu** poskytnutých verejným obstarávateľom, obstarávateľom alebo osobou podľa § 8.“

Ustanovenie § 164 ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní

„(5) Ak v odseku 6 nie je ustanovené inak, žiadosť o nápravu proti podmienkam uvedeným

a) v oznámení podľa odseku 1 písm. a) musí byť doručená do desiatich dní odo dňa uverejnenia oznámenia podľa odseku 1 písm. a) v európskom vestníku,

b) vo výzve podľa odseku 1 písm. a) musí byť doručená do desiatich dní odo dňa uverejnenia výzvy podľa odseku 1 písm. a) vo vestníku,

c) **v dokumentoch podľa odseku 1 písm. b) v postupe zadávania nadlimitnej zákazky, nadlimitnej koncesie alebo v súťaži návrhov musí byť doručená najneskôr štyri pracovné dni pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk alebo návrhov za predpokladu, že tieto dokumenty neboli poskytnuté neskôr než 15 dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk alebo návrhov; ak boli poskytnuté neskôr, musí byť žiadosť o nápravu proti podmienkam v nich uvedeným doručená najneskôr do desiatich dní odo dňa poskytnutia týchto dokumentov,**

d) **v dokumentoch podľa odseku 1 písm. b) v postupe zadávania podlimitnej zákazky alebo podlimitnej koncesie musí byť doručená najneskôr dva pracovné dni pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk za predpokladu, že tieto dokumenty neboli poskytnuté neskôr než 15 dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk; ak boli poskytnuté neskôr, musí byť žiadosť o nápravu proti podmienkam v nich uvedeným doručená najneskôr do desiatich dní odo dňa poskytnutia týchto dokumentov.“**

Ustanovenie § 164 ods. 6 zákona o verejnom obstarávaní

„(6) Ak je vo verejnom obstarávaní určená lehota na predloženie žiadostí o účasť, žiadosť o nápravu proti podmienkam účasti uvedeným v dokumentoch podľa odseku 1 písm. b) poskytnutých v lehote na predloženie žiadostí o účasť musí byť doručená **najneskôr štyri pracovné dni pred uplynutím lehoty na predloženie žiadostí o účasť**; ak tieto dokumenty **boli poskytnuté neskôr**, musí byť žiadosť o nápravu proti podmienkam účasti v nich uvedeným doručená **najneskôr do desiatich dní odo dňa poskytnutia týchto dokumentov**.“

POČÍTANIE LEHÔT PRI ŽIADOSTI O NÁPRAVU

Novou právnou úpravou účinnou od 1. 1. 2019 došlo k zmene počítania lehoty na doručenie žiadosti o nápravu verejnému obstarávateľovi, obstarávateľovi a osobe podľa § 8 zákona o verejnom obstarávaní tak, že **je určená konkrétnym termínom v závislosti od lehoty na predkladanie ponúk** a nie od momentu prevzatia dokumentov konkrétnym uchádzačom, záujemcom, účastníkom alebo osobami, ktorých práva alebo právom chránené záujmy boli alebo mohli byť dotknuté. Zároveň došlo aj k skráteniu maximálnej lehoty na doručenie žiadosti o nápravu na:

- „**najneskôr štyri pracovné dni pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk alebo návrhov**,“ ak ide o nadlimitnú zákazku,
- „**najneskôr dva pracovné dni pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk**,“ ak ide o podlimitnú zákazku a
- „**najneskôr štyri pracovné dni pred uplynutím lehoty na predloženie žiadostí o účasť**,“ pri viacokolových postupoch verejného obstarávania.

Toto skrátenie však platí len za predpokladu, že dokumenty, proti ktorým žiadosť o nápravu smeruje, **neboli poskytnuté neskôr** než 15 dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk alebo návrhov, čím sa

vytvorí časový priestor na to, aby verejný obstarávateľ, obstarávateľ alebo osoba podľa § 8 zákona o verejnom obstarávaní mohli vybaviť žiadosť o nápravu, ak bola opodstatnená, a v prípade potreby aj včas predĺžiť lehota na predkladanie ponúk alebo návrhov pred jej uplynutím a následne po vykonaní nápravy pokračovať vo verejnom obstarávaní.

V prípadoch, keď boli dokumenty k verejnému obstarávaniu poskytnuté **neskôr než 15 dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk alebo návrhov, 10-dňová lehota** na doručenie žiadosti o nápravu odo dňa poskytnutia týchto dokumentov **ostáva zachovaná**.

Takouto úpravou sa eliminujú prípady zrušenia verejných obstarávaní z dôvodu doručenia žiadosti o nápravu v posledný deň lehoty na predkladanie ponúk, resp. po jej uplynutí, v ktorých už túto lehota nebolo možné predĺžiť, a teda ani odstrániť nedostatky, na ktoré bolo poukázané v žiadosti o nápravu. Zároveň sa takouto právnou úpravou zabraňuje prípadom účelového podávania žiadosti o nápravu po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk alebo návrhov.

Pri viacokolových postupoch verejného obstarávania, napr. pri užšej súťaži, súťažnom dialógu, rokovacom konaní so zverejnením, žiadosť o nápravu proti podmienkam účasti uvedeným v dokumentoch, ktoré boli poskytnuté v lehote na predloženie žiadostí o účasť, je možné doručiť najneskôr štyri pracovné dni pred uplynutím tejto lehoty. Toto obmedzenie lehoty sa vzťahuje len na prípady, keď tieto dokumenty **neboli poskytnuté neskôr** než 15 dní pred uplynutím lehoty na predloženie žiadostí o účasť. Týmto sa eliminujú prípady podávania žiadosti o nápravu proti podmienkam účasti po uplynutí lehoty na predloženie žiadostí o účasť, t. j. počas vyhodnocovania žiadostí o účasť, resp. počas plynutia lehoty na predkladanie ponúk.

My sme si, pre istotu, časovú os doručovania žiadosti o nápravu znázornili takto:



Vysvetlivky skratiek: SP – súťažné podklady, VO – verejné obstarávanie, LPP – lehota na predkladanie ponúk, N – námietka, výzva na PP – výzva na predkladanie ponúk, ŽoN – žiadosť o nápravu, US – užšia súťaž, RKsZ – rokovacie konanie so zverejnením, SD – súťažný dialóg, DNS – dynamický nákupný systém, LŽoÚ – lehota žiadosti o účasť.

Pri aplikácii novelizovaného ustanovenia pre doručovanie žiadosti o nápravu, sme sa však viackrát stretli s problémami pri vnímaní výpočtu lehôt na doručenie žiadosti o nápravu, najmä s problémami pri zdvojenom zápore „**neboli** poskytnuté **neskôr**“. Často je totiž vnímané spôsobom zrušenia negácie z dôvodu dvojitého vetného záporu.

Tu musíme mať predovšetkým na pamäti zmysel zmeny vykonanej zákonodarcom a zároveň musíme upriamiť pozornosť na vysvetlenie používania záporov podľa Jazykovedného ústavu Ľ. Štúra, ktorý uvádza:

„... v slovenčine je gramatikalizovaný aj **dvojitý zápor** typu „nikto neprišiel, nikto nič nepovedal“, pri ktorom je v zápornom tvare sloveso aj vetný člen. Jeho úlohou je **zosilňovať** (zdôrazňovať) **negáciu**. Je to niečo iné ako dvojitý vetný zápor sloviac v (zloženom) prísudku alebo vo vetnom základe, ktorým sa negácia (záporný význam) ruší, kedy výpoveď má kladný význam, ale s odlišným štylistickým zafarbením...“

Z uvedeného „jazykového okienka“ je teda v predmetnom ustanovení nespochybniteľné použitie **zosilnenej negácie**, čo je dôležité si uvedomiť pri doručení žiadosti o nápravu a v zmysle toho postupovať pri jej vybavení, resp. zamietnutí.

ŽIADOSTI O NÁPRAVU PROTI VYSVETLENIU

Ako vyplýva z § 164 ods. 1 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní, uchádzač, záujemca, účastník alebo osoba, ktorej práva alebo právom chránené záujmy boli alebo mohli byť dotknuté postupom verejného obstarávateľa, obstarávateľa alebo osoby podľa § 8 zákona o verejnom obstarávaní, môže podať žiadosť o nápravu aj proti vysvetleniu, resp. doplneniu súťažných podkladov, t. j. proti podmienkam uvedených **v iných dokumentoch** potrebných na vypracovanie žiadosti o účasť, ponuky alebo návrhu poskytnutých verejným obstarávateľom, obstarávateľom alebo osobou podľa § 8 zákona o verejnom obstarávaní.

V tomto prípade lehoty na doručenie žiadosti o nápravu je potrebné takisto počítať od **konkrétneho termínu v závislosti od lehoty na predkladanie**

ponúk. V praxi to znamená, že ak verejný obstarávateľ, obstarávateľ alebo osoba podľa § 8 zákona o verejnom obstarávaní poskytla vysvetlenie súťažných podkladov **skôr než 15 dní** pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk, žiadosť o nápravu proti podmienkam v ňom uvedených musí byť doručená:

- „**najneskôr štyri pracovné dni pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk**“ v prípade nadlimitnej zákazky,
- „**najneskôr dva pracovné dni pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk**“ v prípade podlimitnej zákazky a
- „**najneskôr štyri pracovné dni pred uplynutím lehoty na predloženie žiadostí o účasť**“ v prípade viackolových postupoch verejného obstarávania.

Ak bolo vysvetlenie súťažných podkladov poskytnuté **15. deň alebo neskôr než 15 dní** pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk, musí byť žiadosť o nápravu proti podmienkam v ňom uvedených doručená najneskôr do 10 dní odo dňa poskytnutia vysvetlenia súťažných podkladov.

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA PRE POČÍTANIE LEHÔT

Pri počítaní lehôt musíme okrem uvedených ustanovení brať na zreteľ počítanie lehôt podľa § 21 zákona o verejnom obstarávaní.

Ustanovenie § 21 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní

„(1) Na účely tohto zákona sa do lehoty určenej podľa dní **nezapočítava deň, keď došlo ku skutočnosti určujúcej začiatok lehoty**. Lehoty určené podľa týždňov, mesiacov alebo rokov sa končia uplynutím toho dňa, ktorý sa svojim označením zhoduje s dňom, keď došlo ku skutočnosti určujúcej začiatok lehoty, a ak taký deň v mesiaci nie je, končí sa lehota posledným dňom mesiaca. Ak koniec lehoty prípadne na sobotu alebo na deň pracovného pokoja, je posledným dňom lehoty najbližší budúci pracovný deň.“

Pri počítaní lehôt na doručenie žiadosti o nápravu, v zmysle uvedeného ustanovenia, tieto je potrebné počítať nie do budúcnosti, ale **späťne**, a teda „**deň rozhodujúcej skutočnosti**“ sa nezapočítava do lehoty, čo v prípade žiadosti o nápravu je lehota na predkladanie ponúk. ■

HĽADÁME NOVÝCH AUTOROV!

Vážení čitatelia časopisu **Verejné obstarávanie – právo a prax**.

Patríte medzi ľudí, ktorí by chceli príspevky a články z praxe uverejniť v našom odbornom časopise? Ak vaša odpoveď znie áno, uvítame od vás príspevky z oblasti verejného obstarávania, ktoré pomôžu aj našim ostatným klientom pri bežnej každodennej práci. Príspevky sú honorované a určite potešia čitateľov časopisu.

V prípade záujmu nám pošlite e-mail na tamara.bakova@wolterskluwer.com

* JE MOŽNÉ VYLÚČIŤ /NEPRIPUSTIŤ MIMORIADNE NÍZKU PONUKU UŽ V RÁMCI PRIESKUMU NA PREDPOKLADANÚ HODNOTU ZÁKAZKY? *

JUDr. Juraj Tkáč

V príspevku rozoberáme situáciu, keď verejný obstarávateľ stanovuje predpokladanú hodnotu zákazky (ďalej len „PHZ“) prieskumom trhu a v rámci indikatívnych cenových ponúk obdrží jednu z ponúk, ktorá v porovnaní s ostatnými ponukami vykazuje znaky mimoriadne nízkej ponuky. V článku sa pokúsime odpovedať na otázku, či je verejný obstarávateľ povinný vždy akceptovať mimoriadne nízku ponuku na účely stanovenia PHZ alebo je možné na takúto ponuku neprihliadať.

MODELOVÝ PRÍPAD

Verejný obstarávateľ v súlade s § 6 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v z. n. p. (ďalej len „ZVO“) vykonal prieskum trhu na účely stanovenia predpokladanej hodnoty zákazky. Oslovil tri hospodárske subjekty za účelom predloženia indikatívnych cenových ponúk. V rámci prieskumu trhu oslovené subjekty predložili nasledujúce cenové indikatívne cenové ponuky [sumy sú uvedené v peňažných jednotkách (p. j.)]:

- Subjekt A predložil cenu 100 p. j.;
- Subjekt B predložil cenu 98 p. j.;
- Subjekt C predložil cenu 43 p. j.

V ďalšej časti príspevku rozoberáme jednotlivé alternatívy, ktoré má verejný obstarávateľ možnosť vykonať vo vzťahu k uvedenej situácii. Taktiež poukážeme na prípadné riziká jednotlivých alternatív.

Alternatíva 1: Akceptovanie ponuky C a jej využitie na účely stanovenia PHZ

Verejný obstarávateľ neprejaví žiadnu pochybnosť o primeranosti predloženej ceny subjektu C. Verejný obstarávateľ tak určí predpokladanú hodnotu zákazky na základe najnižšej ponuky v hodnote 43 p. j. S vysokou pravdepodobnosťou môžeme predpokladať, že subjekty A a B sa do vyhláseného verejného obstarávania neprihlásia.

Tým, že v ostrom verejnom obstarávaní bude určená PHZ v hodnote 43 p. j., uvedené znamená, že subjekt C nebude v ostrom verejnom obstarávaní voči PHZ vykazovať znaky mimoriadne nízkej ponuky.

V prípade alternatívy 1 verejný obstarávateľ riskuje skutočnosť, že do PHZ akceptoval nekvalitnú ponuku. Uvedomujeme si, že neexistuje priama úmera medzi

cenou a kvalitou, ale priamo ZVO zakotvuje inštitút tzv. mimoriadne nízkej ponuky ako ochranu verejného obstarávateľa pred podozrivou nízkymi potenciálne nekvalitnými ponukami. Máme za to, že verejný obstarávateľ by uvedené riziko nemal podceňovať už v prípravnej fáze verejného obstarávania, t. j. v čase stanovovania PHZ, a mal by zvážiť aj prípadné ďalšie kroky.

Alternatíva 2: Neakceptovanie indikatívnej ponuky subjektu C

V praxi sme sa stretli s prípadom, keď verejný obstarávateľ jednoducho nezobral do úvahy hodnotu indikatívnej ponuky subjektu C a stanovil predpokladanú hodnotu zákazky na základe iných ponúk. Uvedené nepovažujeme za správne, keďže nie je možné vylúčiť prípad, keď ponuka subjektu C je kvalitná, a teda takýto postup môže predstavovať porušenie princípu hospodárnosti vo verejnom obstarávaní.

Alternatíva 3: Vykonanie si dodatočného prieskumu trhu a prípadné požiadanie subjektu C o vysvetlenie indikatívnej ponuky

V prvom rade poukážeme na skutočnosť, že § 6 ods. 1 ZVO žiadnym spôsobom neupravuje, akým spôsobom má verejný obstarávateľ vykonať prieskum trhu. Nie je tak teda vylúčená aj možnosť, kedy v nami analyzovanom prípade verejný obstarávateľ osloví ďalšie hospodárske subjekty na predloženie indikatívnej cenovej ponuky. Môže sa stať, že ďalšie oslovené subjekty dajú taktiež rovnako nízku ponuku, ako dal subjekt C a teda sa len ukáže, že subjekty A a B boli neprimerane vysoké. V takomto prípade tak indikatívna cenová ponuka subjektu C nevykazuje znaky mimoriadne nízkej ponuky a je možné ju bez výhrad použiť na účely stanovenia PHZ.

Na druhej strane nie je možné vylúčiť prípad, že aj dodatočne oslovené subjekty v rámci indikatívnych cenových ponúk ocenia predmet zákazky v cenovej hladine indikatívnych ponúk A a B. V takomto prípade odporúčame, aby verejný obstarávateľ využil ďalší zákonný inštitút, a to inštitút prípravných trhových konzultácií v súlade s § 25 ZVO. Máme za to, že zákon priamo umožňuje v prípade inštitútu prípravnej trhovej konzultácie dopytovať sa na technické parametre budúcej zákazky, a tým nepriamo aj na ich cenu. Verejný obstarávateľ si tak môže postupom prípravnej trhovej konzultácie overiť akékoľvek technické a nepriamo

aj cenové parametre budúceho predmetu zákazky. V súvislosti s uvedeným však zároveň upozorňujeme, že v zmysle § 25 ods. 1 ZVO priebeh prípravnej trhovej konzultácie musí prebiehať tak, aby nedošlo k porušeniu princípu nediskriminácie a princípu transparentnosti. Dávame na zváženie, či otázky týkajúce sa technických parametrov budúceho opisu predmetu zákazky verejný obstarávateľ v súlade s princípom transparentnosti nezverejní priamo už v prípravnej fáze tak, aby sa mohol do diskusie o technických parametroch budúceho opisu predmetu zákazky zapojiť čo najširší okruh prípadných záujemcov. ■

* ZELENÉ VEREJNÉ OBSTARÁVANIE V APLIKAČNEJ ČASTI (2. ČASŤ) *

JUDr. Miriam Slobodníková,
JUDr. Juraj Tkáč

V tomto príspevku rozoberáme druhú časť zoznamu kritérií zeleného verejného obstarávania pre dátové centrá, serverovne a cloudové služby. Podrobne vám predstavíme kritériá výberu, doložku o plnení zmluvy a náklady počas životného cyklu a pod. Produktová skupina Dátové centrá, serverovne a cloudové služby je v poradí už 20. produktovou skupinou medzi environmentálnymi charakteristikami, ktorú Európska komisia vydala verejným obstarávateľom a obstarávateľom na ulahčenie procesu zeleného verejného obstarávania.

A.3 Kritériá na vyhodnotenie ponúk

- **Nákup IT vybavenia so zníženým vplyvom na životné prostredie**

Základné kritériá

AC1 Server v pohotovostnom stave – Toto kritérium by sa malo používať iba v kombinácii s TS1. Servery, ktoré vyhovujú požiadavkám TS1, môžu potom získať ďalšie body za výkonnosť v nečinnosti. Kritérium sa uplatňuje iba v prípade, že typ produktu (napr. stojanové alebo vežové servery, 1-socketové alebo 2-socketové servery) a systémové charakteristiky ovplyvňujúce spotrebu energie (napr. výkon CPU, server s redundanciou alebo bez nej, pamäť, jednotky, ďalšie zariadenia) sú opísané v technickej špecifikácii. S výnimkou odolných serverov môže byť serverom HPC (*high performance computing*) a serverom s integrovanými APA (pomocné urýchľovače výkonu) udelených maximálne X bodov. Body sa udeľujú serverovým modelom na základe úrovne zlepšenia minimálnych výkonnostných prahov vypočítaných pre typ servera v súlade s nariadením

Komisie (EÚ) 2019/424, ktorým sa ustanovujú požiadavky na ekodizajn serverov a produktov na ukladanie údajov.

Odkaz na environmentálnu charakteristiku pre Dátové centrá, serverovne a cloudové služby: [https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_\(2020\)_55_final.pdf](https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_(2020)_55_final.pdf)

Overenie – uchádzač musí podrobne uviesť výpočet voľnobežného výkonu jednotlivých serverov na základe testovania EN 303470 a v súlade s nariadením Komisie (EÚ) 2019/424 (*pozri vysvetlivku*). Ak sa na použitie navrhujú rôzne konfigurácie serverových modelov, potom sa musí uviesť deklarovaný výkon vysokokvalitnej a nízkej koncovej konfigurácie. Uchádzač môže alternatívne preukázať súlad poskytnutím skúšobnej správy pre podobne nakonfigurovaný server rovnakého modelu.

Vysvetlivka: výpočet výkonu vo voľnobežnom stave podľa nariadenia Komisie (EÚ) 2019/424. EN 303 470 je založená na metodike skúšania SERT verzie 2 a zahŕňa špecifickú skúšku voľnobežného výkonu a metriku aktívnej účinnosti.

Podľa požiadaviek na ekodizajn musia výrobcovia tieto informácie zverejňovať. Aby sa mohli použiť základné kritériá, minimálny prah pre každý typ servera sa musí vypočítať na základe dodatočných komponentov servera, ktoré sa majú zahrnúť do ponuky a zahrnúť do verejnej súťaže. Metóda ekodizajnu je podrobne opísaná v dodatku III týchto kritérií v závere článku nariadenia o ekodizajne (EÚ) 2019/424. Každá prahová hodnota sa musí určiť podľa nasledujúcej rovnice:

$$P_{idle} = P_{base} + \sum_{P_{add,i}}$$

kde P_{base} je základný príkon napájania v stave nečinnosti v tabuľke 3, $\sum_{P_{add,i}}$ je súčet povolených napájacích zdrojov v kľudovom stave pre uplatniteľné ďalšie komponenty, ako je určené v tabuľke 4. V prípade blade serverov sa P_{idle} počíta ako celková nameraná hodnota vydelenej výkonu podľa počtu nainštalovaných blade serverov v testovanom podvozku blade.

▪ Nákup služieb konsolidácie alebo virtualizácie IT

Uvádza sa, keď je dátové centrum prevádzkované treťou stranou. Používa sa v spojení s CPC 4.2 (rovnaké pre základné a komplexné kritériá)

AC3 Využitie servera – body sa budú udeľovať na základe predpokladanej priemernej ročnej úrovne využitia servera na základe požiadaviek na spracovanie a spracovanie údajov obstarávateľov. Body sa budú udeľovať v súlade s nasledujúcimi hodnotami:

> 70 %: [určené] body

40 – 70 %: 0,8 x [špecifikované] body

25 – 40 %: 0,5 x [určené] body

Odkaz na environmentálnu charakteristiku pre Dátové centrá, serverovne a cloudové služby: [https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_\(2020\)_55_final.pdf](https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_(2020)_55_final.pdf)

Overenie: Uchádzač musí poskytnúť modelovanie, výpočty alebo odhady predpokladaného využitia na základe nástrojov opísaných v SC1.

▪ Nákup doživotného servisu serverov

AC4 Správa serverov po dobe životnosti – používa sa v spojení s kritériom TS4. Body sa budú udeľovať poskytovateľom služieb opätovného použitia a recyklácie, ktorí zabezpečia, aby sa dosky s plošnými spojmi a externé káble, ktoré nie sú vhodné na opätovné použitie, oddelili a recyklovali.

Odkaz na environmentálnu charakteristiku pre Dátové centrá, serverovne a cloudové služby: [https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_\(2020\)_55_final.pdf](https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_(2020)_55_final.pdf)

Overenie: Uchádzač musí poskytnúť osvedčenie, že identifikované komponenty boli recyklované.

▪ Výstavba/dodatočná montáž nového/existujúceho dátového centra

AC5 Účinnosť využitia energie (PUE) – navrhnuté PUE – uplatňuje sa v prípade výstavby/dodatočného vybavenia nového/existujúceho dátového centra, keď už je možné určiť využitie energie IT. Body sa budú udeľovať za najlepšíu ponuku Designed PUE (dPUE) (plný počet určených bodov) pri danom IT zaťažení (napr. 50 % dizajnu) a špecifických podmienkach prostredia. Hodnota PUE sa musí určiť podľa normy ISO/IEC 30134: 2016 časť 2, EN 50600-4-2: 2016 alebo jej ekvivalentu.

Odkaz na environmentálnu charakteristiku pre Dátové centrá, serverovne a cloudové služby: [https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_\(2020\)_55_final.pdf](https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_(2020)_55_final.pdf)

Overenie: Uchádzač musí poskytnúť konštrukčné výpočty, ktoré ukazujú, ako sa vypočítal PUE podľa normy ISO/IEC 30134: 2016 časť 2, EN 50600-4-2: 2016 alebo rovnocennej normy.

▪ Nákup služieb prevádzky a údržby pre miestnosti podnikových dátových centier/serverov

AC6 Účinnosť využitia energie (PUE) – potenciál vylepšenia PUE – uplatňuje sa v prípade prevádzky a údržby existujúceho dátového centra, kde je známy historický PUE. Môže sa vzťahovať aj na serverové miestnosti, ak majú vyhradenú chladiacu infraštruktúru.

Body sa budú udeľovať na základe odhadovaného potenciálu uchádzača na zlepšenie v porovnaní s historickým základným údajom pre PUE [poskytne obstarávateľ]. Odhady cenových ponúk sa musia robiť na základe historického zaťaženia IT a podmienok prostredia špecifikovaných kontraktčným orgánom. Hodnota PUE sa musí určiť podľa normy ISO/IEC 30134: 2016 časť 2, EN 50600-4-2: 2016 alebo jej ekvivalentu.

Odkaz na environmentálnu charakteristiku pre Dátové centrá, serverovne a cloudové služby: [https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_\(2020\)_55_final.pdf](https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_(2020)_55_final.pdf)

Overenie: Uchádzači musia poskytnúť výpočty, ktoré preukazujú, ako sa odhadovala PUE podľa ISO/IEC 30134: 2016 časť 2, EN 50600-4-2: 2016 alebo rovnocennej normy.

▪ **Prevádzka a údržba miestnosti podnikového dátového centra / servera**

AC10 Faktor obnoviteľnej energie (REF) – uvádza sa, keď je dátové centrum prevádzkované treťou stranou. Body sa udeľujú iba uchádzačom, ktorí spĺňajú minimálne požiadavky na výkonnosť systémov IT a M&E. Pre cloudové služby sa môže REF požadovať ako priemerná hodnota pre stránky poskytujúce službu. Body sa udeľujú úmerne tomu uchádzačovi, ktorý ponúka najvyššiu REF pre ich spotrebu elektriny. REF pre energiu dodanú a spotrebovanú v dátovom centre sa musí vypočítať podľa EN 50600-4-38. Elektrina prispievajúca do REF musí pochádzať z obnoviteľných zdrojov energie, ako sú vymedzené v smernici 2009/28/ES9.

Odkaz na environmentálnu charakteristiku pre Dátové centrá, serverovne a cloudové služby: [https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_\(2020\)_55_final.pdf](https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_(2020)_55_final.pdf)

Overenie: Musia sa uviesť údaje REF a údaje o dodávke a použití elektrickej energie, na ktorých sú založené výpočty. Ako dôkaz možno akceptovať overenie REF treťou stranou. Ako dôkaz možno akceptovať aj systémy energetického manažmentu overené treťou stranou (ISO 50001) alebo systém environmentálneho manažérstva (EMAS alebo ISO 14001) vykazujúce vypočítaný REF.

Vysvetlivka: Záruka pôvodu

Všetky krajiny EÚ sú podľa smerníc 2009/28/ES a 2004/8/ES zo zákona povinné zaviesť systémy záruk pôvodu pre elektrinu z obnoviteľných zdrojov energie. Poskytujú dobrý právny základ na overenie. Upozorňujeme, že súčasný stav povinného uplatňovania systémov záruky pôvodu sa môže medzi členskými štátmi líšiť. Inou možnosťou by bolo, keby dodávateľ poskytol nezávislý dôkaz o tom, že zodpovedajúce množstvo elektriny bolo vyrobené zo zdrojov definovaných ako obnoviteľné zdroje (napr. obchodovateľné osvedčenie nezávislého vydávajúceho orgánu, ktoré schválila vláda). Ďalšou alternatívou by bolo, keby dodávaná elektrina mala environmentálnu značku typu 1 s definíciou aspoň takou prísnou, ako je definícia uvedená v smernici 2009/28/ES.

AC11 Potenciál globálneho otepľovania zmesi chladív (*Zahrnutie, keď je dátové centrum prevádzkované treťou stranou. Pozri tiež TS10.*)

Body sa uchádzačovi pridelia podľa váženého priemeru potenciálu globálneho otepľovania (GWP) za zmes chladív, ktoré sa použijú v chladiacom systéme dátového centra. Musí sa to vypočítať v súlade s prílohou IV k nariadeniu (EÚ) č. 517/2014 (*pozri vysvetlivky*). Body budú udelené podľa nasledujúcich

výsledných vážených priemerných intervalov GWP. Môže sa udeliť najviac x bodov [upresniť

- x ukazuje na výsledné vážené priemery GWP v rozsahu 0 až 10;
- 0,6 x bodov na výsledné vážené priemery GWP v rozmedzí od 11 do 150;
- 0,2 x bodov na výsledné vážené priemery GWP v rozmedzí 151 až 750.

Odkaz na environmentálnu charakteristiku pre Dátové centrá, serverovne a cloudové služby: [https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_\(2020\)_55_final.pdf](https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_(2020)_55_final.pdf)

Overenie: Uchádzači musia predložiť správu o výpočte váženého priemeru potenciálu globálneho otepľovania vrátane súpisu chladív používaných v prevádzkach alebo pri poskytovaní služieb a preukázať súlad s metódou opísanou v prílohe IV k nariadeniu (EÚ) č. 517/2014. Uchádzač musí poskytnúť dôkaz o použití chladív uvedených vo výpočte. Ako dôkaz možno akceptovať systém energetického manažmentu overený treťou stranou (ISO 50001) alebo systém environmentálneho manažérstva (EMAS alebo ISO 14001), ktorý uvádza používanie chladív.

Vysvetlivka: Metóda výpočtu celkového GWP zmesi chladív podľa prílohy IV k nariadeniu (EÚ) č. 517/2014

GWP zmesi sa vypočíta ako vážený priemer odvodený zo súčtu hmotnostných frakcií jednotlivých látok vynásobených ich GWP, pokiaľ nie je uvedené inak, vrátane látok, ktoré nie sú fluórované skleníkové plyny:

$$\Sigma (\text{substancia } X\% \times \text{GWP}) + (\text{substancia } Y\% \times \text{GWP}) + (\text{substancia } N\% \times \text{GWP})$$

kde % je hmotnostný príspevok s toleranciou hmotnosti ± 1 %.

GWP chladív je uvedený v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 517/2014. Dokumentácia o množstve a type fluórovaného plynu sa už vyžaduje v čl. 6 nariadenia (EÚ) č. 517/2014.

Komplexné kritériá

AC1 Server v pohotovostnom stave – Toto kritérium by sa malo používať iba v kombinácii s TS1. Servery, ktoré vyhovujú požiadavkám TS1, môžu potom získať ďalšie body za výkonnosť v nečinnosti. Kritérium sa uplatňuje iba v prípade, že typ produktu (napr. stojanové alebo vežové servery, 1-socketové alebo 2-socketové servery) a systémové charakteristiky ovplyvňujúce spotrebu energie (napr. výkon CPU, server s redundanciou alebo bez nej, pamäť, jednotky, ďalšie zariadenia) sú opísané v technickej špecifikácii. S výnimkou odolných serverov môže byť serverom HPC (*high performance*)

computing) a serverom s integrovanými APA (pomocné urýchľovače výkonu) udelené maximálne X bodov. Body sa udeľujú serverovým modelom na základe úrovne zlepšenia minimálnych výkonnostných prahov vypočítaných pre typ servera v súlade s nariadením Komisie (EÚ) 2019/424, ktorým sa ustanovujú požiadavky na ekodizajn serverov a produktov na ukladanie údajov.

Odkaz na environmentálnu charakteristiku pre Dátové centrá, serverovne a cloudové služby: [https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_\(2020\)_55_final.pdf](https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_(2020)_55_final.pdf)

Overenie – uchádzač musí podrobne uviesť výpočet voľnobežného výkonu jednotlivých serverov na základe testovania EN 303470 a v súlade s nariadením Komisie (EÚ) 2019/424 (pozri vysvetlivku). Ak sa na použitie navrhujú rôzne konfigurácie serverových modelov, potom sa musí uviesť deklarovaný výkon vysokokvalitnej a nízkej koncovej konfigurácie. Uchádzač môže alternatívne preukázať súlad poskytnutím skúšobnej správy pre podobne nakonfigurovaný server rovnakého modelu.

Vysvetlivka: výpočet výkonu vo voľnobežnom stave podľa nariadenia Komisie (EÚ) 2019/424. EN 303 470 je založená na metodike skúšania SERT verzie 2 a zahŕňa špecifickú skúšku voľnobehu, výpočet činného výkonu a metriku aktívnej účinnosti. Podľa požiadaviek na ekodizajn musia výrobcovia tieto informácie zverejňovať. Aby sa mohli použiť základné kritériá, minimálny prah pre každý typ servera sa musí vypočítať na základe dodatočných komponentov servera, ktoré sa majú zahrnúť do ponuky a zahrnúť do verejnej súťaže. Metóda ekodizajnu je podrobne opísaná v dodatku III týchto kritérií v závere článku podľa nariadenia o ekodizajne (EÚ) 2019/424 k tomuto kritériu. Každá prahová hodnota sa musí určiť podľa nasledujúcej rovnice:

$$P_{idle} = P_{base} + \sum P_{padd,j}$$

kde: P_{base} je základný príkon napájania v stave nečinnosti v tabuľke 3 a $\sum P_{padd,j}$ je súčet povolených napájacích zdrojov v pokojnom stave pre uplatniteľné ďalšie komponenty, ako je určené v tabuľke 4. V prípade blade serverov sa P_{idle} počíta ako celková nameraná hodnota vydelenej výkonu podľa počtu nainštalovaných blade serverov v testovanom podvozku blade.

Server AC2 nasadil dopyt po energii – Toto kritérium sa odporúča, ak verejný obstarávateľ chce vyhlásiť ponuky na základe spotreby energie očakávaného pracovného zaťaženia IT a potom to počas prevádzky monitorovať. Používa sa v spojení s CPC1. Body sa budú udeľovať na základe odhadu nasadeného výkonu vypočítaného pre všetky typy serverov a ich konfigurácie, ktoré sa majú umiestniť v dátovom centre. Výkon rôznych konfigurácií servera sa môže interpolovať z testovacích údajov vysokej a dolnej hodnoty pre konfigurácie. Výpočet sa môže zakladať na pracovnom zaťažení špecifikovanom verejným obstarávateľom.

Maximálny počet bodov bude pridelený ponuke s najnižšou nasadenou výkonnosťou. Všetky ostatné ponuky dostanú body úmerne k najlepšej ponuke.

Odkaz na environmentálnu charakteristiku pre Dátové centrá, serverovne a cloudové služby: [https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_\(2020\)_55_final.pdf](https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_(2020)_55_final.pdf)

Overenie – Uchádzač musí podrobne uviesť výpočet sily nasadenia na základe [spresniť]:

- nasadená metóda napájania podľa EN 303470 so štandardizovaným pracovným zaťažením alebo
- skúšobný protokol, ktorý určí verejný obstarávateľ.

Ak sa výkon konfigurácií interpoloval z údajov zo skúšok, musia sa uviesť informácie o použitej metodike.

▪ **Nákup služieb konsolidácie alebo virtualizácie IT**

Uvádza sa, keď je dátové centrum prevádzkované treťou stranou. Používa sa v spojení s CPC 4.2 (rovnaké pre základné a komplexné kritériá)

AC3 Využitie servera – Body sa budú udeľovať na základe predpokladanej priemernej ročnej úrovne využitia servera na základe požiadaviek na spracovanie a spracovanie údajov obstarávateľov. Body sa budú udeľovať v súlade s nasledujúcimi hodnotami:

> 70 %: [určené] body,

40 – 70 %: 0,8 x [špecifikované] body,

25 – 40 %: 0,5 x [určené] body.

Odkaz na environmentálnu charakteristiku pre Dátové centrá, serverovne a cloudové služby: [https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_\(2020\)_55_final.pdf](https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_(2020)_55_final.pdf)

Overenie: Uchádzač musí poskytnúť modelovanie, výpočty alebo odhady predpokladaného využitia na základe nástrojov opísaných v SC1.

▪ **Nákup doživotného servisu serverov**

AC4 Správa serverov po dobe životnosti – Používa sa v spojení s kritériom TS4. Body sa budú udeľovať poskytovateľom služieb opätovného použitia a recyklácie, ktorí zabezpečia, aby sa dosky s plošnými spojmi a externé káble, ktoré nie sú vhodné na opätovné použitie, oddelili a recyklovali.

Odkaz na environmentálnu charakteristiku pre Dátové centrá, serverovne a cloudové služby: [https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_\(2020\)_55_final.pdf](https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_(2020)_55_final.pdf)

Overenie: Uchádzač musí poskytnúť osvedčenie, že identifikované komponenty boli recyklované.

▪ **Výstavba/dodatočná montáž nového/existujúceho dátového centra**

AC5 Účinnosť využitia energie (PUE) – navrhnuté PUE – uplatňuje sa v prípade výstavby/dodatočného vybavenia nového/existujúceho dátového centra, keď už je možné určiť využitie energie IT. Body sa budú udeľovať za najlepšiu ponuku Designed PUE (dPUE) (plný počet určených bodov) pri danom IT zaťažení (napr. 50 % dizajnu) a špecifických podmienkach prostredia. Hodnota PUE sa musí určiť podľa normy ISO/IEC 30134: 2016 časť 2, EN 50600-4-2: 2016 alebo jej ekvivalentu.

Odkaz na environmentálnu charakteristiku pre Dátové centrá, serverovne a cloudové služby: [https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_\(2020\)_55_final.pdf](https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_(2020)_55_final.pdf)

Overenie: Uchádzač musí poskytnúť konštrukčné výpočty, ktoré ukazujú, ako sa vypočítal PUE podľa normy ISO/IEC 30134: 2016 časť 2, EN 50600-4-2: 2016 alebo rovnocennej normy.

▪ **Nákup služieb prevádzky a údržby pre miestnosti podnikových dátových centier/serverov**

AC6 Účinnosť využitia energie (PUE) – potenciál vylepšenia PUE – uplatňuje sa v prípade prevádzky a údržby existujúceho dátového centra, kde je známy historický PUE. Môže sa vzťahovať aj na serverové miestnosti, ak majú vyhradenú chladiacu infraštruktúru.

Body sa budú udeľovať na základe odhadovaného potenciálu uchádzača na zlepšenie v porovnaní s historickým základným údajom pre PUE [poskytne obstarávateľ]. Odhady cenových ponúk sa musia robiť na základe historického zaťaženia IT a podmienok prostredia špecifikovaných kontraktčným orgánom. Hodnota PUE sa musí určiť podľa normy ISO/IEC 30134: 2016 časť 2, EN 50600-4-2: 2016 alebo jej ekvivalentu.

Odkaz na environmentálnu charakteristiku pre Dátové centrá, serverovne a cloudové služby: [https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_\(2020\)_55_final.pdf](https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_(2020)_55_final.pdf)

Overenie: Uchádzači musia poskytnúť výpočty, ktoré preukazujú, ako sa odhadovala PUE podľa ISO/IEC 30134: 2016 časť 2, EN 50600-4-2: 2016 alebo rovnocennej normy.

▪ **Výstavba/dodatočná montáž nového/existujúceho dátového centra**

AC7 Spotreba energie chladiaceho systému – Body sa budú udeľovať na základe odhadovanej spotreby chladiacej energie potrebnej na prevádzku návrhu dátového centra za referenčných klimatických podmienok pre dané miesto. Body sa budú udeľovať

za najlepšiu ponuku dizajnu (plný počet určených bodov).

Odkaz na environmentálnu charakteristiku pre Dátové centrá, serverovne a cloudové služby: [https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_\(2020\)_55_final.pdf](https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_(2020)_55_final.pdf)

Overenie: Uchádzač musí poskytnúť dokumentáciu, modelovanie a výpočty pre proces odhadu návrhu.

AC8 Opätovné použitie odpadového tepla (pre nové dátové centrá) – kritérium by sa malo prispôbiť miestnej dostupnosti systémov a sietí diaľkového vykurovania. Ak verejný orgán identifikuje miestne príležitosti, odporúča sa stanoviť komplexné kritérium pre zadanie zákazky. Body sa budú udeľovať uchádzačom, ktorí sa zaviazujú dodávať viac ako x% [percento, ktoré určí verejný obstarávateľ] z odpadového tepla dátového centra vyjadreného ako faktor opätovného využitia energie (ERF) miestnym koncovým používateľom. Za každých 10 % extra odpadového tepla, ktoré dodáva dátové centrum, sa prideli ďalší bod.

ERF sa musí vypočítavať pre každé zariadenie v súlade s normou EN 50600-4-6: 2020 alebo rovnocennou normou.

Odkaz na environmentálnu charakteristiku pre Dátové centrá, serverovne a cloudové služby: [https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_\(2020\)_55_final.pdf](https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_(2020)_55_final.pdf)

Overenie: Uchádzač musí poskytnúť výpočty podľa ETSI ES 205 200-2-1 alebo podľa rovnocennej normy a výkresy projektovania pre systémy opätovného použitia tepla a pripojenie. Potenciálni odberatelia tepla musia získať dôkaz o zmluvných dojednaniach alebo listoch o úmysle.

▪ **Prevádzka a údržba miestnosti podnikového dátového centra/servera**

AC9 Opätovné použitie odpadového tepla (pre riadené služby) – odporúča sa, aby sa toto komplexné kritérium na zadanie zákazky použilo v prípade obstarávania služby. Body sa budú udeľovať na základe deklarovanej hodnoty opätovného využitia energie (ERF) za zariadenia, ktoré sa použijú na plnenie zmluvy. Body sa udeľujú úmerne tomu uchádzačovi, ktorý ponúka najvyšší faktor opätovného využitia energie. ERF sa musí vypočítavať pre každé zariadenie v súlade s normou EN 50600-4-6: 2020 alebo rovnocennou normou.

Odkaz na environmentálnu charakteristiku pre Dátové centrá, serverovne a cloudové služby: [https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_\(2020\)_55_final.pdf](https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_(2020)_55_final.pdf)

Overenie: Uchádzač musí poskytnúť výpočty podľa normy EN 50600-4-6: 2020 alebo rovnocennej normy. Ako dôkaz možno akceptovať overenie ERF treťou stranou. Ako dôkaz možno akceptovať aj systémy riadenia energie overené treťou stranou (založené na ISO 50001) alebo systémy environmentálneho manažérstva (založené na EMAS alebo ISO 14001), ktoré vykazujú vypočítaný ERF.

AC10 Faktor obnoviteľnej energie (REF) – uvádza sa, keď je dátové centrum prevádzkované treťou stranou. Body sa udeľujú iba uchádzačom, ktorí spĺňajú minimálne požiadavky na výkonnosť systémov IT a M&E. Pre cloudové služby môže byť REF, zodpovedajúca zaťaženiu, požadovaná ako priemerná hodnota pre webové stránky poskytujúce službu. Body sa udeľujú úmerne tomu uchádzačovi, ktorý ponúka najvyššiu záťaž zodpovedajúcu REF za ich spotrebu elektriny. REF pre energiu dodanú a spotrebovanú v dátovom centre sa musí vypočítavať podľa EN 50600-4-3. Profil zaťaženia výrobnnej kapacity sa potom musí vzťahovať na plánovaný profil zaťaženia dátového centra.

Elektrina prispievajúca do REF musí pochádzať z obnoviteľných zdrojov energie, ako sú vymedzené v smernici 2009/28 / ES.

Odkaz na environmentálnu charakteristiku pre Dátové centrá, serverovne a cloudové služby: [https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_\(2020\)_55_final.pdf](https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_(2020)_55_final.pdf)

Overenie: Musia sa uviesť údaje REF a údaje o dodávke a použití elektrickej energie a profily zaťaženia, na ktorých sú založené výpočty. Ako dôkaz možno akceptovať overenie REF treťou stranou. Ako dôkaz možno akceptovať aj systémy riadenia energie overené treťou stranou (založené na ISO 50001) alebo systém environmentálneho manažérstva (založené na EMAS alebo ISO 14001), ktoré vykazujú vypočítaný REF.

Vysvetlivka: Záruka pôvodu

Všetky krajiny EÚ sú podľa smerníc 2009/28/ES a 2004/8/ES povinné zaviesť systémy záruk pôvodu pre elektrinu z obnoviteľných zdrojov energie. Poskytujú dobrý právny základ na overenie. Upozorňujeme, že súčasný stav povinného uplatňovania systémov záruky pôvodu sa môže medzi členskými štátmi líšiť. Inou možnosťou by bolo, keby dodávateľ poskytol nezávislý dôkaz o tom, že zodpovedajúce množstvo elektriny bolo vyrobené zo zdrojov definovaných ako obnoviteľné zdroje (napr. obchodovateľné osvedčenie nezávislého vydávajúceho orgánu, ktoré schválila vláda). Ďalšou alternatívou by bolo, keby dodávaná elektrina mala environmentálnu značku typu 1 s definíciou aspoň takou prísnou, ako je definícia uvedená v smernici 2009/28/ES.

A.4 Doložky o plnení zmluvy

Základné kritériá

- **Nákup služieb na prevádzku a údržbu podnikových dátových stredísk alebo serverovní**

CPC2 Monitorovanie využívania IT zariadení – uvádza sa, keď je dátové centrum prevádzkované treťou stranou. Používa sa v spojení s AC3. Dodávateľ musí poskytovať pravidelné správy o optimalizačnej analýze a dosahovaní cieľov využívania dohodnutých s klientom počas konkrétneho projektu IT. Poskytovateľ služieb musí merať a vykazovať mesačne mieru využitia serverov v dátovom centre podľa normy ISO 30134-5.

Odkaz na environmentálnu charakteristiku pre Dátové centrá, serverovne a cloudové služby: [https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_\(2020\)_55_final.pdf](https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_(2020)_55_final.pdf)

- **Nákup celoživotného servisu, ukladanie údajov a sieťové vybavenie**

CPC3 Podávanie správ o konečnom mieste určenia serverov, dátových úložísk a sieťových zariadení – Používa sa v spojení s TS4. Po spracovaní všetkých položiek určených na opätovné použitie, recykláciu alebo zneškodnenie musí dodávateľ poskytnúť správu o stave zariadenia v zozname. V správe sa musí uviesť podiel opätovne použitých alebo recyklovaných položiek a informácia, či zostali v EÚ alebo boli vyvezené. V prípade zariadení a komponentov recyklovaných v EÚ sa musia akceptovať tieto dôkazné prostriedky pre manipulačné zariadenia:

- povolenie vydané príslušným vnútroštátnym orgánom v súlade s čl. 23 smernice 2008/98/ES alebo
- certifikáciu zhody s technickými požiadavkami EN 50625-1 alebo rovnocennú schému zhody treťou stranou.

Ak sa zariadenia a komponenty vyvážajú na opakované použitie alebo recykláciu, dodávateľia musia poskytnúť nasledujúce informácie o preprave a spracovaní:

- prepravné informácie o zariadeniach určených na opakované použitie v súlade s prílohou VI k smernici WEEE 2012/19/EÚ.

V prípade OEEZ vyvázaných na spracovanie mimo EÚ sa vydáva osvedčenie tretej strany o zhode s minimálnymi požiadavkami na OEEZ stanovené v kritériu alebo s technickými požiadavkami EN 50625-1 alebo s rovnocennou schémou súladu.

Odkaz na environmentálnu charakteristiku pre Dátové centrá, serverovne a cloudové služby: [https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_\(2020\)_55_final.pdf](https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_(2020)_55_final.pdf)

▪ **Nákup prevádzkových a údržbárskych služieb pre podnikové dátové centrá a serverovne**

CPC5 Monitorovanie vstupných hodnôt účinnosti využitia energie (PUE) – používa sa v spojení s AC5 a AC6. Prevádzkovateľ zariadenia dátového centra musí poskytnúť výročnú správu obsahujúcu ročné priemerné a mesačné členenie údajov o celkovej nameranej spotrebe energie v dátovom centre a spotrebe elektriny nameranej v mechanických a elektrických systémoch a zariadeniach IT.

Odkaz na environmentálnu charakteristiku pre Dátové centrá, serverovne a cloudové služby: [https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_\(2020\)_55_final.pdf](https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_(2020)_55_final.pdf)

▪ **Obstarávanie cloudových služieb**

CPC9 Faktor obnoviteľnej energie (REF) – používa sa v spojení s AC10. Prevádzkovateľ zariadenia údajového centra alebo výrobná kapacita v blízkosti elektrárne alebo v jej blízkosti musí mesačne poskytovať údaje o nakupovanej obnoviteľnej energii alebo vyrobenej obnoviteľnej energii. Prevádzkovatelia tretích strán musia na účely porovnania zabezpečiť aj celkovú nameranú spotrebu energie dátového centra.

Odkaz na environmentálnu charakteristiku pre Dátové centrá, serverovne a cloudové služby: [https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_\(2020\)_55_final.pdf](https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_(2020)_55_final.pdf)

Komplexné kritériá

CPC1 Monitorovanie spotreby energie IT – uvádza sa, keď je dátové centrum prevádzkované treťou stranou. Používa sa v spojení s AC2. Dodávateľ musí poskytnúť mesačné a ročné údaje o zariadeniach IT, ktoré sa nachádzajú v dátovom centre. Monitorovanie spotreby energie musí byť v súlade s požiadavkami a odporúčaním normy EN 50600-2-2.

Odkaz na environmentálnu charakteristiku pre Dátové centrá, serverovne a cloudové služby: [https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_\(2020\)_55_final.pdf](https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_(2020)_55_final.pdf)

CPC2 Monitorovanie využívania IT zariadení – uvádza sa, keď je dátové centrum prevádzkované treťou stranou. Používa sa v spojení s AC3. Dodávateľ musí poskytovať pravidelné správy o optimalizačnej analýze a dosahovaní cieľov využívania dohodnutých s klientom počas konkrétneho projektu IT. Poskytovateľ služieb musí merať a vykazovať mesačne mieru využitia serverov v dátovom centre podľa normy ISO 30134-5.

Odkaz na environmentálnu charakteristiku pre Dátové centrá, serverovne a cloudové služby: [https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_\(2020\)_55_final.pdf](https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_(2020)_55_final.pdf)

▪ **Nákup celoživotného servisu, ukladanie údajov a sieťové vybavenie**

CPC3 Podávanie správ o konečnom mieste určenia serverov, dátových úložísk a sieťových zariadení – používa sa v spojení s TS4. Po spracovaní všetkých položiek určených na opätovné použitie, recykláciu alebo zneškodnenie musí dodávateľ poskytnúť správu o stave zariadenia v zozname. V správe sa musí uviesť podiel opätovne použitých alebo recyklovaných položiek a informáciu, či zostali v EÚ alebo boli vyvezené. V prípade zariadení a komponentov recyklovaných v EÚ sa musia akceptovať tieto dôkazné prostriedky pre manipulačné zariadenia:

- povolenie vydané príslušným vnútroštátnym orgánom v súlade s čl. 23 smernice 2008/98/ES alebo
- certifikáciu zhody s technickými požiadavkami EN 50625-1 alebo rovnocennú schému zhody treťou stranou.

Ak sa zariadenia a komponenty vyvážajú na opakované použitie alebo recykláciu, dodávateľia musia poskytnúť nasledujúce informácie o preprave a spracovaní:

- prepravné informácie o zariadeniach určených na opakované použitie v súlade s prílohou VI k smernici WEEE 2012/19/EÚ.

V prípade OEEZ vyvážaných na spracovanie mimo EÚ sa vydáva osvedčenie tretej strany o zhode s minimálnymi požiadavkami na OEEZ stanovené v kritériu alebo s technickými požiadavkami EN 50625-1 alebo rovnocennou schémou súladu.

Odkaz na environmentálnu charakteristiku pre Dátové centrá, serverovne a cloudové služby: [https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_\(2020\)_55_final.pdf](https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_(2020)_55_final.pdf)

- **Výstavba nového dátového centra**
- **Rozšírenie existujúcej budovy o novú infraštruktúru dátového centra a serverovne**
- **Služby na konsolidáciu existujúcich serverových miestností a/alebo dátových centier do nových alebo existujúcich dátových stredísk**

CPC4 Demonštrácia účinnosti využitia energie (PUE) pri odovzdávaní – používa sa v spojení s AC5. Demonštrácia a podávanie správ sa môžu uskutočňovať na modulárnom základe, ak je to relevantné pre návrh a fázovanie dátového centra. Uvedenie systémov/integrovaných systémov do prevádzky musí zahŕňať skúšku, pri ktorej je zaťaženie zariadenia IT simulované pri čiastočnom a úplnom zaťažení, pričom systémy napájania a chladenia pracujú v automatickom režime. Spolu s okolitými podmienkami sa musí zaznamenať celkový alebo jasne identifikovaný modul spotreby energie dátového

centra a spotreby energie IT. Skutočný výkon sa potom dá porovnať s cieľmi z AC5. Údaje na zobrazenie okamžitej hodnoty PUE na základe nameraných hodnôt a čiastočného zaťaženia podľa normy ISO/IEC 30134: 2016, časť 2, EN 50600-4-2: 2016 alebo jej ekvivalentu.

Odkaz na environmentálnu charakteristiku pre Dátové centrá, serverovne a cloudové služby: [https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_\(2020\)_55_final.pdf](https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_(2020)_55_final.pdf)

▪ **Nákup prevádzkových a údržbárskych služieb pre podnikové dátové centrá a serverovne**

CPC5 Monitorovanie vstupných hodnôt účinnosti využitia energie (PUE) – používa sa v spojení s AC5 a AC6. Prevádzkovateľ zariadenia dátového centra musí poskytnúť výročnú správu obsahujúcu ročné priemerné a mesačné členené údaje o celkovej nameranej spotrebe energie v dátovom centre a spotrebe elektriny nameranej v mechanických a elektrických systémoch a zariadeniach IT.

Odkaz na environmentálnu charakteristiku pre Dátové centrá, serverovne a cloudové služby: [https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_\(2020\)_55_final.pdf](https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_(2020)_55_final.pdf)

- **Výstavba nového dátového centra**
- **Rozšírenie existujúcej budovy o novú infraštruktúru dátového centra a serverovne**
- **Služby na konsolidáciu existujúcich serverových miestností a/alebo dátových centier do nových alebo existujúcich dátových stredísk**

CPC6 Implementácia návrhov osvedčených postupov – toto kritérium by sa malo používať v spojení s technickou špecifikáciou TS6. Na základe konečného návrhu musí byť dátové centrum počas plnenia zmluvy [akceptované pre účasť na kódexe správania EÚ/tretia strana overená s odkazom na EN 50600 TR99-1]. Uchádzač musí predložiť konečné návrhy na účasť v Kódexe správania EÚ. Ročné aktualizované verzie formulára na podávanie správ sa musia tiež skopírovať kontraktácnemu orgánu. Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo vyžiadať audit dátového centra vykonaný treťou stranou s cieľom overiť vykonávanie osvedčených postupov.

Odkaz na environmentálnu charakteristiku pre Dátové centrá, serverovne a cloudové služby: [https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_\(2020\)_55_final.pdf](https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_(2020)_55_final.pdf)

▪ **Nákup prevádzkových a údržbárskych služieb pre podnikové dátové centrá a serverovne**

CPC7 Monitorovanie spotreby energie chladiaceho systému – uvádza sa, keď je dátové centrum prevádzkované treťou stranou. Používa sa v spojení s AC7. Prevádzkovateľ zariadenia dátového centra musí poskytovať mesačné a ročné údaje o spotrebe energie v chladiacom systéme dátového centra. Monitorovanie sa musí špecifikovať podľa usmerení v EN 50600-4-2: 2016 alebo ekvivalentných dokumentov.

Odkaz na environmentálnu charakteristiku pre Dátové centrá, serverovne a cloudové služby: [https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_\(2020\)_55_final.pdf](https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_(2020)_55_final.pdf)

CPC8 Monitorovanie dodávky tepla a pripojenia – má sa zahrnúť, keď je dátové centrum prevádzkované treťou stranou v spojení s technickou špecifikáciou TS8 a kritériami na zadanie zákazky AC8 a AC9. Prevádzkovateľ zariadenia dátového centra musí poskytnúť priemerné mesačné údaje o teple dodaných miestnym spotrebiteľom. Faktor opätovného využitia energie (ERF) sa musí navyše vypočítať podľa EN 50600-4-6: 2020 alebo podľa rovnocenného štandardu a musí sa o ňom uviesť správa. Verejný obstarávateľ musí mať na požiadanie prístup k zariadeniu a sieťovému pripojeniu na mieste v dátovom centre na účely auditu.

Odkaz na environmentálnu charakteristiku pre Dátové centrá, serverovne a cloudové služby: [https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_\(2020\)_55_final.pdf](https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_(2020)_55_final.pdf)

▪ **Obstarávanie cloudových služieb**

CPC9 Faktor obnoviteľnej energie (REF) – používa sa v spojení s AC10. Prevádzkovateľ zariadenia údajového centra alebo výrobná kapacita v blízkosti elektrárne alebo v jej blízkosti musí mesačne poskytovať údaje o nakupovanej obnoviteľnej energii alebo vyrobenej obnoviteľnej energii. Prevádzkovatelia tretích strán musia na účely porovnania zabezpečiť aj celkovú nameranú spotrebu energie dátového centra.

Odkaz na environmentálnu charakteristiku pre Dátové centrá, serverovne a cloudové služby: [https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_\(2020\)_55_final.pdf](https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_(2020)_55_final.pdf)

▪ **Nákup služieb prevádzky a údržby pre podnikové dátové centrá a/alebo serverovne**

CPC10 Potenciál globálneho otepľovania zmesí chladiv – vyplní sa, ak sa použijú kritériá AC11. Prevádzkovateľ projektu dátového centra musí monitorovať a overovať emisie chladiva skleníkových plynov chladiaceho systému odhadované v štádiu ponuky.

Skutočné monitorované emisie sa musia vykazovať za každý rok prevádzky na základe meranej spotreby energie s možnosťou overenia treťou stranou, ak sa to požaduje.

Odkaz na environmentálnu charakteristiku pre Dátové centrá, serverovne a cloudové služby: [https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_\(2020\)_55_final.pdf](https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_(2020)_55_final.pdf)

NÁKLADY NA ŽIVOTNÝ CYKLUS

Kalkulácia životného cyklu (LCC) je metóda na hodnotenie celkových nákladov na študovaný produkt alebo službu. Model nákladov na životný cyklus pre orgán verejnej moci sa týka hlavne použitého typu

obchodného modelu. V prípade serverových miestností a podnikových dátových stredísk je za náklady na kapitálové výdavky (CAPEX) vrátane nákladov na nákup a inštaláciu IT, mechanických a elektrických zariadení v budove zodpovedný vlastník dátových stredísk/serverových miestností spolu so stavebnou infraštruktúrou. Náklady súvisiace s vyradením zariadenia z prevádzky sú priamo hradené aj orgánom verejnej moci. Trend nákupu služieb dátových centier [napr. modely spoločného umiestnenia alebo poskytovateľa riadených služieb (MSP)] namiesto toho mení model nákladov pre verejné orgány smerom k menšiemu CAPEX a väčším prevádzkovým výdavkom (OPEX) vo forme poplatkov súvisiacich so službami. Tabuľka 1 poskytuje indikatívne pochopenie štruktúry nákladov životného cyklu dátových centier a serverovní.

Tabuľka 1 Orientačné náklady na životný cyklus vlastníkov a zákazníkov dátových centier

Nákladová kategória	Nákladové hodnotenie pre užívateľov dátových centier (% rozdelenie celkových nákladov životného cyklu)			
	serverové miestnosti	podnik	kolokácie	Malý alebo stredný podnik
Zariadenia CAPEX	1 - 5 %	15 - 20 %	1 - 5 %	0 %
CAPEX IT	30 - 60 %	30 - 40 %	40 - 50 %	0 %
Zariadenia OPEX	10 - 30 %	10 - 15 %	5 - 15 %	35 - 50 %
OPEX IT	20 - 40 %	25 - 35 %	30 - 40 %	50 - 70 %
Vyrad'ovania	5 - 10 %	5 - 10 %	1 - 5 %	0 %
Koniec životnosti zariadení	1 - 5 %	1 - 5 %	N/A	N/A

Kritériá GPP EÚ pre dátové centrá, serverovne a cloudové služby budú mať pozitívny vplyv na niektoré z kľúčových nákladov, ktoré by sa mali brať do úvahy počas životného cyklu dátového centra. Aj keď je veľmi ťažké odhadnúť konkrétne úspory nákladov, uplatňovanie týchto kritérií má vysoký potenciál na zníženie nákladov počas životného cyklu.

KVALITATÍVNY OPIS OČAKÁVANÉHO VPLYVU KAŽDÉHO SÚBORU KRITÉRIÍ NA LCC

Výdavky na vybavenie IT

- Kritériá energetickej účinnosti serverov môžu viesť k zníženiu nákladov na OPEX zariadenia (v dôsledku priameho zníženia spotreby elektrickej energie serverov). To môže tiež zvýšiť výpočtovú kapacitu dátového centra, a tým sa vyhnúť potrebe rozširovania infraštruktúry a súvisiacich nákladov (ovplyvňujúcich CAPEX aj OPEX).
- Kritériá optimalizácie serverov: Zvyšujúce sa využitie znižuje náklady na CAPEX, pretože rovnaká práca sa dosahuje s menším počtom IT zariadení. Okrem toho sa znižujú náklady na energiu OPEX,

pretože znižuje mechanické a elektrické požiadavky na chladenie.

- Kritériá riadenia po skončení životnosti sa môžu použiť na povzbudenie výrobcov a špecializovaných spracovateľov OEEZ, aby sa uchádzali o zásoby vybavenia po skončení životnosti. To môže umožniť obnovenie časti zostatkovej hodnoty zariadenia.
- Kritériá týkajúce sa opraviteľnosti a modernizácie IT vybavenia môžu mať výhodu v znížení prevádzkových výdavkov na údržbu zariadení (OPEX IT). Tieto výdavky sa môžu počas životnosti dátového centra rovnať začiatocným kapitálovým výdavkom.
- Kritériá týkajúce sa rozsahu prevádzky IKT: Náklady na chladenie sú jedným z hlavných prispievateľov k celkovej fakturácii za elektrinu vo veľkých dátových centrách. Obstaranie vybavenia IT schopného vydržať širšie environmentálne podmienky (pre operácie, ktoré nie sú nepretržité), má pozitívny vplyv na flexibilitu a náklady dátového centra. Toto je relevantné, ak to umožňuje zavedenie bezplatného chladenia a/alebo úsporných chladiacich systémov, čím sa zníži inštalovaná kapacita M&E a investičné náklady a prevádzkové náklady zariadenia. Aj keď sa očakáva, že náklady na IT CAPEX

budú vyššie, úspory nákladov na energiu prevážia toto začiatkové zvýšenie kúpnej ceny.

Výdavky súvisiace s mechanickými a elektrickými systémami

- Kritériá účinnosti využívania energie (PUE): Je možné uskutočňovať niekoľko stratégií na zníženie PUE, napr. kombináciou zlepšenia účinnosti zariadení M&E, prevádzkových podmienok a tepelného návrhu. Zníženie spotreby energie znižuje prevádzkové náklady.
- Kritériá pre opätovné použitie odpadu: potenciálne náklady a prínosy sú veľmi špecifické pre dané miesto, ale hodnotu je možné získať, ak je diaľkové vykurovanie už k dispozícii alebo sa plánuje. Predpokladá sa, že odpadové teplo sa znovu nevyužíva tam, kde nie je dopyt. Prípadové štúdie založené na vzduchom chladených zariadeniach IKT a tepelných čerpadlách odhadujú dobu návratnosti približne 3 roky, keď je diaľkové vykurovanie čiastočne financované treťou stranou. Kvapalné chladenie umožňujúce zachytávanie tepla pri vyšších teplotách môže zvýšiť atraktivnosť v dôsledku znížených alebo eliminovaných investičných (a prevádzkových) nákladov na tepelné čerpadlá.
- Kritériá riadenia prevádzkových podmienok, osvedčené postupy pre chladiace systémy: Zníženie dopytu po chladení má pozitívny vplyv na náklady životného cyklu dátového centra v zariadeniach OPEX. Niektoré postupy umožňujú znížiť potrebnú inštalovanú kapacitu M&E, čo môže tiež umožniť zníženie kapitálových nákladov.
- Kritériá používania chladív: Ak sa inštaláciou bezplatného chladenia alebo úsporných chladiacich riešení zabráni tradičným chladivám s vysokým GWP, prevádzkové náklady sa môžu v porovnaní s tradičnou klimatizáciou znížiť, za predpokladu, že sa požadovaná investícia splatí za menej ako 10 rokov. Musia sa však vziať do úvahy značné investičné náklady, najmä pre malé serverovne a štrukturálne integrované stredné dátové centrá. Okrem toho sa očakáva, že postupné rušenie F-plynov v chladičoch povedie k vyšším prevádzkovým cenám, ak sa tradičné chladivá stále používajú. To by mohlo prinútiť trh, aby používal iné alternatívy priaznivejšie pre klímu, ktoré sú potenciálne lacnejšie.
- Kritériá pre faktor obnoviteľnej energie: Náklady sa budú líšiť v závislosti od trhu, dodávateľa a individuálnej situácie dátového centra.

Model hodnotenia nákladov na životný cyklus

Parameter hodnotenia	Váhovosť nákladov na životný cyklus v %
Vstupné náklady na vybavenie IT	40
Energetická účinnosť serverov	15
Optimalizácia serverov	4
Riadenie po skončení životnosti	5
Opravitelnosť a modernizácia IT vybavenia	5
Rozsah prevádzky IKT	3
Účinnosť využívania energie (PUE)	12
Opätovné použitie odpadu	5
Riadenie prevádzkových podmienok, osvedčené postupy pre chladiace systémy	2
Používanie chladív	2
Faktor obnoviteľnej energie	7
Spolu:	100 %

LCC¹ = 1. kritérium (vstupné náklady na vybavenie IT v EUR s DPH 40 %) + **2. kritérium** (energetická účinnosť serverov 15 %) + **3. kritérium** (optimalizácia serverov 4 %) + **4. kritérium** (riadenie po skončení životnosti 5 %) + **5. kritérium** (opravitelnosť a modernizácia IT vybavenia 5 %) + **6. kritérium** (rozsah prevádzky IKT 3 %) + **7. kritérium** (účinnosť využívania energie 12 %) + **8. kritérium** (opätovné použitie odpadu 5 %) + **9. kritérium** (riadenie prevádzkových podmienok, osvedčené postupy pre chladiace systémy 2 %) + **10. kritérium** (používanie chladív 2 %) + **11. kritérium** (faktor obnoviteľnej energie 7 %).

Výsledná hodnota **1. kritéria** v percentách je vypočítaná nasledovne:

$$\text{Hodnota (v \%)} = \left(\frac{\text{ponuka s najnižšou prijatou cenou}}{\text{ponuka daného uchádzača}} \right) \times 40 \%$$

¹ náklady na životný cyklus

Výsledná hodnota **2. kritéria** v percentách je vypočítaná nasledovne:

$$\text{Hodnota (v \%)} = \frac{X_1 + X_2 + X_3}{\text{max. počet bodov kritéria za celú komisiu}} \cdot \text{ohodnotenie kritéria (v \%)}.$$

Výsledná hodnota **3. kritéria** v percentách je vypočítaná nasledovne:

$$\text{Hodnota (v \%)} = \frac{X_1 + X_2 + X_3}{\text{max. počet bodov kritéria za celú komisiu}} \cdot \text{ohodnotenie kritéria (v \%)}.$$

Výsledná hodnota **4. kritéria** v percentách je vypočítaná nasledovne:

$$\text{Hodnota (v \%)} = \frac{X_1 + X_2 + X_3}{\text{max. počet bodov kritéria za celú komisiu}} \cdot \text{ohodnotenie kritéria (v \%)}.$$

Výsledná hodnota **5. kritéria** v percentách je vypočítaná nasledovne:

$$\text{Hodnota (v \%)} = \left(\frac{\text{ponuka s najnižšou prijatou cenou}}{\text{ponuka daného uchádzača}} \right) \times 5 \%$$

Výsledná hodnota **6. kritéria** v percentách je vypočítaná nasledovne:

$$\text{Hodnota (v \%)} = \left(\frac{\text{ponuka s najnižšou prijatou cenou}}{\text{ponuka daného uchádzača}} \right) \times 3 \%$$

Výsledná hodnota **7. kritéria** v percentách je vypočítaná nasledovne:

$$\text{Hodnota (v \%)} = \left(\frac{\text{ponuka s najnižšou prijatou cenou}}{\text{ponuka daného uchádzača}} \right) \times 7 \%$$

Výsledná hodnota **8. kritéria** v percentách je vypočítaná nasledovne:

$$\text{Hodnota (v \%)} = \frac{X_1 + X_2 + X_3}{\text{max. počet bodov kritéria za celú komisiu}} \cdot \text{ohodnotenie kritéria (v \%)}.$$

Výsledná hodnota **9. kritéria** v percentách je vypočítaná nasledovne:

$$\text{Hodnota (v \%)} = \left(\frac{\text{ponuka s najnižšou prijatou cenou}}{\text{ponuka daného uchádzača}} \right) \times 2 \%$$

Výsledná hodnota **10. kritéria** v percentách je vypočítaná nasledovne:

$$\text{Hodnota (v \%)} = \left(\frac{\text{ponuka s najnižšou prijatou cenou}}{\text{ponuka daného uchádzača}} \right) \times 2 \%$$

Výsledná hodnota **11. kritéria** v percentách je vypočítaná nasledovne:

$$\text{Hodnota (v \%)} = \frac{X_1 + X_2 + X_3}{\text{max. počet bodov kritéria za celú komisiu}} \cdot \text{ohodnotenie kritéria (v \%)}.$$

DODATOK I: PREVÁDZKOVÉ PODMIENKY PRE KLIMATIZÁCIU

V tabuľke 2 sú uvedené triedy prevádzkových podmienok podľa nariadenia (EÚ) 2019/424, ktorým sa ustanovujú požiadavky na ekodizajn serverov a produktov na ukladanie údajov.

Tabuľka 2 Triedy prevádzkových podmienok pre servery a produkty na ukladanie údajov

Trieda prevádzkových podmienok	Dry bulb temp °C		Humidity range, non-condensing		Maximálny rosný bod (°C)	Maximálna miera zmeny (°C/hr)
	Prípustný rozsah	Odporúčaný rozsah	Prípustný rozsah	Odporúčaný rozsah		
A1	15 - 32	18 - 27	-12 °C Rosný bod (RB) a 8 % relatívna vlhkosť (RV) do 17 °C RB a 80% relatívna vlhkosť	-9 °C RB do 15 °C RB a 60 % RV	17	5/20
A2	10 - 35	18 - 27	-12 °C RB a 8 % RV do 21 °C RB a 80 % RV	rovnaký ako A1	21	5/20
A3	5 - 40	18 - 27	-12°C RB a 8% RV do 24°C RB a 85% RV	rovnaký ako A1	24	5/20
A4	5 - 45	18 - 27	-12°C RB a 8% RV to 24°C RB a 90% RV	rovnaký ako A1	24	5/20

DODATOK II: PREVÁDZKOVÉ TRIEDY PODMIENOK PRE KVAPALNÉ CHLADENIE

Tabuľka 3 opisuje triedy prevádzkových podmienok pre teplotu prívodnej vody do vody a súvisiace chladiace zariadenie požadované v triede špecifikovanej v smerniciach ASHRAE na kvapalné chladenie².

Tabuľka 3 Triedy prevádzkových podmienok pre chladenie kvapalinou

Trieda	Hlavné odvádzanie tepla	Doplnkové chladiace zariadenie	Teplota vody na prívode do zariadenia (°C)
W2	chladič/chladiaca veža	ekonomizér na strane vody (so suchým chladičom alebo chladiacou vežou)	2 - 27
W3	chladiaca veža	chladič	2 - 32
W4	ekonomizér na vodnej strane (bez suchého chladiča alebo chladiacej veže)	N/A	2 - 45
W5	systém budov alebo diaľkového vykurovania	chladiaca veža	> 45

DODATOK III: NEVYUŽITÝ VÝKON SERVEROV

Podľa nariadenia Komisie (EÚ) č. 2019/424, ktorým sa ustanovujú požiadavky na ekodizajn serverov a produktov na uchovávanie údajov, sa počíta nevyužitý výkon serverov (P_{idle}), s výnimkou pružných serverov, serverov HPC a serverov s integrovanou APA pomocou nasledujúcej rovnice:

$$P_{idle} = P_{base} + \sum P_{padd,i}$$

kde: P_{base} je základný príkon napájania v stave nečinnosti v tabuľke 4 a $\sum P_{padd,i}$ je súčet povolených napájacích zdrojov v pokojnom stave pre príslušné ďalšie komponenty určené podľa tabuľky 5. V prípade blade serverov sa P_{idle}

² ASHRAE (2011). Tepelné smernice pre prostredia na spracovanie chladených kvapalín

počíta ako celkový nameraný výkon delené počtom nainštalovaných blade serverov v testovanom podvozku blade. V prípade serverov s viacerými uzlami sa počet soкетов počíta na jeden uzol, zatiaľ čo P_{idle} sa počíta ako celkový nameraný výkon vydelený počtom nainštalovaných uzlov v testovanej komore.

Tabuľka 4 Príspevky k napájaniu v základnom stave v pohotovostnom stave

Typ produktu	Pridavný výkon v základnom stave v pokojnom stave, Phase (W)
1-socketové servery (servery typu blade ani servery s viacerými uzlami)	25
2-socketové servery (servery typu blade ani servery s viacerými uzlami)	38
Blade alebo servery s viacerými uzlami	40

Table 5 Ďalšie príkony pri voľnobehu pre ďalšie komponenty

Charakteristiky systému	Týka sa	Dodatočný príspevok na voľnobeh
Výkon CPU	všetky servery	1 zásuvka: 10 × PerfCPU W 2 zásuvky: 7 × PerfCPU W
Ďalšie PSU	PSU je nainštalovaná explicitne kvôli redundancii napájania	10 W na PSU
HDD alebo SSD	na nainštalovaný HDD alebo SSD	5,0 W na HDD alebo SSD
Dodatočná pamäť	inštalovaná pamäť vyššia ako 4 GB	0,18 W na GB
Dodatočný vyrovnávací Kanál DDR	nainštalované vyrovnávacie kanály DDR vo vyrovnávacej pamäti väčšie ako 8 kanálov	4,0 W na DDR kanál s vyrovnávacou pamäťou
Ďalšie vstupno-výstupné zariadenia	nainštalované zariadenia s viac ako dvoma portmi ≥ 1 Gbit, zabudovaný Ethernet	< 1 Gb/s: Bez príspevku
		= 1 Gb/s: 2.0 W / aktívny port
		> 1 Gb/s and < 10 Gb/s: 4.0 W/ aktívny port
		≥ 10 Gb/s and <25Gb/s: 15.0 W/ aktívny port
		≥ 25 Gb/s and <50Gb/s: 20.0 W/ aktívny port
		≥ 50 Gb/s 26.0 W/ aktívny port

Detailnejšie technické informácie ohľadne environmentálnej charakteristiky Dátové centrá, serverovne a cloudové služby je možné nájsť aj v dokumente Kritériá ekologického verejného obstarávania EÚ pre dátové centrá, serverovne a cloudové služby, ktoré je dostupná na [https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_\(2020\)_55_final.pdf](https://ec.europa.eu/environment/gpp/pdf/20032020_EU_GPP_criteria_for_data_centres_server_rooms_and%20cloud_services_SWD_(2020)_55_final.pdf)

Chceli by sme upriamiť pozornosť čitateľa na model hodnotenia nákladov počas životného cyklu, ktorý sme pripravili ako pomôcku pre stanovenie kritérií. Samozrejme, počet hodnotiacich kritérií je možné podľa potreby upraviť tak, aby verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ mohol sledovať presne tie údaje o výrobcok, ktoré sú pre neho potrebné pri nákupe dátových centier, serverovní a cloudových služieb.

Používaním environmentálnych charakteristík sa verejní obstarávateľia a obstarávateľia podieľajú na ochrane životného prostredia, eliminácii poškodzovania všetkých zložiek životného prostredia a podporujú trvalú udržateľnosť. Veríme, že obidve časti príspevku prispievajú k zvýšeniu používania zeleného verejného obstarávania v aplikačnej praxi. ■

VYUŽITE MOŽNOSŤ BEZPLATNÉHO PORADENSTVA

Využite možnosť bezplatného poradenského servisu nášho časopisu. Predplatelia časopisu *Verejný obstarávanie – právo a prax* môžu bezplatne využívať poradenský servis. Stačí, ak svoju otázku pošlete prostredníctvom e-mailu do redakcie vydavateľstva a my vám v čo najkratšom termíne zašleme vypracovanú odpoveď. Zárukou kvality a odbornej presnosti informácií sú renomovaní autori – poprední odborníci z praxe. Najzaujímavejšie z vašich otázok uverejníme na stránkach nášho časopisu.

Vaše otázky môžete posielat na e-mailovú adresu
tamara.bakova@woltersklower.com

* UZNESENIA SÚDNEHO DVORA EURÓPSKEJ ÚNIE *

“Okrúhly stôl obstarávania“

Súdny dvor EÚ vydal v 1. štvrtroku 2020 nasledujúce uznesenia ESD k problematike verejného obstarávania.

Dátum vydania rozhodnutia	Číslo prípadu	Názov účastníka sporu	Téma
20. 11. 2019	Vec C-552/18 Uznesenie Súdneho dvora (deviata komora)	Consiglio di Stato – Taliansko) – Indaco Service Soc. coop. sociale, konajúca vo svojom mene a ako splnomocnená zástupkyňa Coop. sociale il Melograno/Ufficio Territoriale del Governo Taranto	Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Článok 99 Rokovacieho poriadku Súdneho dvora – Verejné zákazky – Smernica 2014/24/ES – Článok 57 ods. 4 písm. c) a g) – Verejné zákazky na služby – Nepovinné dôvody vylúčenia – Závažné odborné pochybenie – Spochybnenie bezúhonnosti hospodárskeho subjektu – Staršia zmluva – Vykonanie – Nesplnenie povinnosti – Vypovedanie – Žaloba – Posúdenie nesplnenia zmluvy verejným obstarávateľom – Zabránenie až do skončenia súdneho konania
6. 2. 2020	Vec C-11/19 Uznesenie Súdneho dvora (deviata komora)	Azienda ULSS n. 6 Euganea proti Pia Opera Croce Verde Padova,	Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Článok 99 Rokovacieho poriadku Súdneho dvora – Verejné zákazky – Smernica 2014/24/EÚ – Článok 10 písm. h) – Článok 12 ods. 4 – Osobitné vylúčenia pre zákazky na služby – Služby civilnej obrany, civilnej ochrany a prevencie nebezpečenstva – Neziskové organizácie alebo združenia – Služba bežnej a urgentnej zdravotníckej prepravy – Regionálna právna úprava, ktorá prednostne stanovuje využitie partnerstva medzi verejnými obstarávateľmi – Sloboda členských štátov, pokiaľ ide o výber spôsobu poskytovania služieb – Limity – Povinnosť odôvodnenia
6. 2. 2020	Spojené veci C-89/19 až C-91/19 Uznesenie Súdneho dvora (deviata komora)	Rieco SpA proti Comune di Lanciano, Ecolan SpA (C-89/19), Comune di Ortona, Ecolan SpA (C-90/19), Comune di San Vito Chietino, Ecolan SpA (C-91/19),	Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Článok 99 Rokovacieho poriadku Súdneho dvora – Verejné zákazky – Smernica 2014/24/EÚ – Článok 12 ods. 3 – Vnútroštátna právna úprava uprednostňujúca zadávanie verejných zákaziek na úkor zmlúv in house – Sloboda členských štátov, pokiaľ ide o voľbu spôsobu poskytovania služieb – Obmedzenia – Vnútroštátna právna úprava, ktorá vylučuje možnosť verejného obstarávateľa zohľadniť v rámci základného imania subjektu vo vlastníctve verejných obstarávateľov obchodné podiely, ktoré nemôžu zaručiť kontrolu tohto subjektu alebo právo veta
20. 6. 2020	Vec C-424/18 Uznesenie Súdneho dvora (deviata komora)	Tribunale Amministrativo Regionale per il Veneto – Taliansko) – Italy Emergenza Cooperativa Sociale, Associazione Volontaria di Pubblica Assistenza „Croce Verde“/Ulss 5 Polesana Rovigo, Regione del Veneto	Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Verejné obstarávanie tovaru, prác alebo služieb – Smernica 2014/24/EÚ – Článok 10 písm. h) – Osobitné vylúčenia vzťahujúce sa na zákazky na poskytnutie služieb – Služby prepravy pacientov sanitnými vozidlami

Dátum vydania rozhodnutia	Číslo prípadu	Názov účastníka sporu	Téma
18. 12. 2019	Vec C-362/18 Uznesenie Súdneho dvora (deviata komora)	Székesfehérvári Törvényszék – Maďarsko) – Hochtief AG/Fővárosi Törvényszék	Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Verejné zákazky – Konania o opravnom prostriedku – Smernica 89/665/EHS – Smernica 92/13/EHS – Právo na účinnú súdnu ochranu – Zásady efektivity a ekvivalencie – Návrh na obnovu konania v prípade súdnych rozhodnutí porušujúcich právo Únie – Zodpovednosť členského štátu za porušenie vnútroštátneho práva vnútroštátnymi súdmi – Posúdenie nenahraditeľnej škody

Vec C-552/18

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Článok 99 Rokovacieho poriadku Súdneho dvora – Verejné zákazky – Smernica 2014/24/ES – Článok 57 ods. 4 písm. c) a g) – Verejné zákazky na služby – Nepovinné dôvody vylúčenia – Závažné odborné pochybenie – Spochybnenie bezúhonnosti hospodárskeho subjektu – Staršia zmluva – Vykonanie – Nesplnenie povinnosti – Vypovedanie – Žaloba – Posúdenie nesplnenia zmluvy verejným obstarávateľom – Zabránenie až do skončenia súdneho konania – 2020/C 45/06.

Výrok

Článok 57 ods. 4 písm. c) a g) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/24/EÚ z 26. februára 2014 o verejnom obstarávaní a o zrušení smernice 2004/18/ES sa má vykladať v tom zmysle, že bráni vnútroštátnej právnej úprave, na základe ktorej podanie žaloby proti rozhodnutiu o vypovedaní zmluvy o uzatvorení verejnej zákazky prijatému verejným obstarávateľom z dôvodu „závažného odborného pochybenia“ počas vykonávania tejto zmluvy bráni verejnemu obstarávateľovi, ktorý vyhlasuje nové verejné obstarávanie, aby počas výberu uchádzačov vylúčil subjekt na základe posúdenia spoľahlivosti tohto subjektu.

Vec C-11/19

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Článok 99 Rokovacieho poriadku Súdneho dvora – Verejné zákazky – Smernica 2014/24/EÚ – Článok 10 písm. h) – Článok 12 ods. 4 – Osobitné vylúčenia pre zákazky na služby – Služby civilnej obrany, civilnej ochrany a prevencie nebezpečenstva – Neziskové organizácie alebo združenia – Služba bežnej a urgentnej zdravotníckej prepravy – Regionálna právna úprava, ktorá prednostne stanovuje využitie partnerstva medzi verejnými obstarávateľmi – Sloboda členských štátov, pokiaľ ide o výber spôsobu poskytovania služieb – Limity – Povinnosť odôvodnenia

Súdny dvor (deviata komora) rozhodol takto:

1. Článok 10 písm. h) a článok 12 ods. 4 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/24/EÚ

z 26. februára 2014 o verejnom obstarávaní a o zrušení smernice 2004/18/ES sa majú vykladať v tom zmysle, že nebránia regionálnej právnej úprave, ktorá podmieňuje uskutočnenie zadávania verejnej zákazky okolnosťou, že službu bežnej zdravotníckej prepravy nie je možné zabezpečiť prostredníctvom partnerstva medzi subjektmi vo verejnom sektore, pokiaľ voľba vyjadrená v prospech konkrétneho spôsobu poskytovania služieb a vykonaná v štádiu, ktoré predchádza štádiu zadávania verejnej zákazky, rešpektuje zásady rovnosti zaobchádzania, zákazu diskriminácie, vzájomného uznávania, proporcionality a transparentnosti.

2. Článok 10 písm. h) a článok 12 ods. 4 smernice 2014/24 sa majú vykladať v tom zmysle, že nebránia regionálnej právnej úprave, ktorá verejnemu obstarávateľovi ukladá povinnosť odôvodniť svoju voľbu zadať zákazku na bežnú zdravotnícku prepravu prostredníctvom verejného obstarávania namiesto toho, aby ju zadal priamo prostredníctvom zmluvy uzavretej s iným verejným obstarávateľom.

V spojených veciach C-89/19 až C-91/19

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Článok 99 Rokovacieho poriadku Súdneho dvora – Verejné zákazky – Smernica 2014/24/EÚ – Článok 12 ods. 3 – Vnútroštátna právna úprava uprednostňujúca zadávanie verejných zákaziek na úkor zmlúv in house – Sloboda členských štátov, pokiaľ ide o voľbu spôsobu poskytovania služieb – Obmedzenia – Vnútroštátna právna úprava, ktorá vylučuje možnosť verejného obstarávateľa zohľadniť v rámci základného imania subjektu vo vlastníctve verejných obstarávateľov obchodné podiely, ktoré nemôžu zaručiť kontrolu tohto subjektu alebo právo veta

Súdny dvor (deviata komora) rozhodol takto:

1. Článok 12 ods. 3 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/24/EÚ z 26. februára 2014 o verejnom obstarávaní a o zrušení smernice 2004/18/ES sa má vykladať v tom zmysle, že nebráni vnútroštátnej právnej úprave, ktorá podmieňuje uzavretie internej operácie, nazývanej tiež „zmluva in house“, nemožnosťou zadať verejnú zákazku a v každom prípade tým, že verejný obstarávateľ preukáže

výhody, ktoré sú pre územný celok osobitne spojené s využitím vnútornej operácie.

- Článok 12 ods. 3 smernice 2014/24 sa má vykladať v tom zmysle, že nebráni vnútroštátnej právnej úprave, ktorá zakazuje verejnému obstarávateľovi nadobudnúť obchodné podiely v subjekte, ktorého akcionármi sú iní verejní obstarávatelia, ak tieto podiely nemôžu zabezpečiť kontrolu alebo právo veta a ak chce uvedený verejný obstarávateľ neskôr získať postavenie umožňujúce spoločnú kontrolu a v dôsledku toho možnosť prístupovať k priamemu zadávaniu zákaziek v prospech tohto subjektu, ktorého základné imanie tvoria vklady viacerých verejných obstarávateľov.

Vec C-424/18

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Verejný obstarávanie tovaru, prác alebo služieb – Smernica 2014/24/EÚ – Článok 10 písm. h) – Osobitné vylúčenia vzťahujúce sa na zákazky na poskytnutie služieb – Služby prepravy pacientov sanitnými vozidlami

Výrok

Článok 10 písm. h) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/24/EÚ z 26. februára 2014 o verejnom obstarávaní a o zrušení smernice 2004/18/ES v spojení s odôvodnením 28 tejto smernice sa má vykladať v tom zmysle, že bráni vnútroštátnej právnej úprave, podľa ktorej sa jednak na služby sanitných vozidiel, pri ktorých je povinné, aby sa posádka skladala z vodiča záchranára a prinajmenšom jedného záchranára s odbornou spôsobilosťou a schopnosťami získanými úspešným absolvovaním záchranárskeho kurzu a zložením skúšky v tejto oblasti, a jednak na služby prepravy stanovené v rámci základnej zdravotnej starostlivosti poskytované vozidlami záchranej služby pri neexistencii neodkladnosti alebo urgentnosti, vzťahuje vylúčenie stanovené v tomto ustanovení.

Vec C-362/18

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Verejná zákazka – Konania o opravnom prostriedku – Smernica 89/665/EHS – Smernica 92/13/EHS – Právo na účinnú súdnu ochranu – Zásady efektivity a ekvivalencie – Návrh na obnovu konania v prípade súdnych rozhodnutí porušujúcich právo Únie – Zodpovednosť členského štátu za porušenie vnútroštátneho práva vnútroštátnymi súdmi – Posúdenie nenahraditeľnej škody.

Výrok

- Zodpovednosť členského štátu za škodu spôsobenú rozhodnutím vnútroštátneho súdu, ktoré bolo vydané na poslednom stupni a ktoré porušuje právo Únie, sa riadi podmienkami stanovenými Súdnym dvorom, najmä v bode 51 rozsudku z 30. septembra 2003, Köbler (C-224/01, EU:C:2003:513), bez toho, aby bolo vylúčené, že zodpovednosť tohto štátu

môže byť založená za menej prísnych podmienok na základe vnútroštátneho práva. Táto zodpovednosť nie je vylúčená tým, že dané rozhodnutie zakladá prekážku právoplatne rozhodnutej veci. V rámci uplatňovania tejto zodpovednosti prináleží vnútroštátnemu súdu, ktorému bol predložený návrh na náhradu škody, aby s ohľadom na všetky skutočnosti charakterizujúce dotknutú situáciu posúdil, či sa súd rozhodujúci v poslednom stupni dopustil dostatočne závažného porušenia práva Únie tým, že zjavným spôsobom porušil uplatniteľné právo Únie vrátane relevantnej judikatúry Súdného dvora. Právo Únie naproti tomu bráni pravidlu vnútroštátneho práva, ktoré v takomto prípade všeobecne vylučuje náhradu škody, pokiaľ ide o náhradu nákladov spôsobených účastníkovi konania v dôsledku poškodzujúceho rozhodnutia vnútroštátneho súdu.

- Právo Únie, najmä smernica Rady 89/665/EHS z 21. decembra 1989 o koordinácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa uplatňovania postupov preskúmania v rámci verejného obstarávania tovarov a prác, v znení smernice Európskeho parlamentu a Rady 2007/66/ES z 11. decembra 2007 a smernica Rady 92/13/EHS z 25. februára 1992, ktorou sa koordinujú zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia o uplatňovaní právnych predpisov spoločenstva, o postupoch verejného obstarávania subjektov pôsobiacich vo vodnom, energetickom, dopravnom a telekomunikačnom sektore, v znení smernice 2007/66/ES, ako aj zásada ekvivalencie a efektivity, sa má vykladať v tom zmysle, že nebráni právnej úprave členského štátu, ktorá neumožňuje obnovu konania, v ktorom súd uvedeného členského štátu vydal rozsudok vytvárajúci prekážku právoplatne rozhodnutej veci, ktorým rozhodol o žalobe o neplatnosť aktu verejného obstarávateľa bez toho, aby sa zaoberal otázkou, ktorá mala byť zohľadnená podľa skoršieho rozsudku Súdného dvora vydaného v odpovedi na návrh na začatie prejudiciálneho konania predložený v konaní o tejto žalobe o neplatnosť alebo podľa skoršieho rozsudku Súdného dvora vydaného v odpovedi na návrh na začatie prejudiciálneho konania v inej veci. Pokiaľ však uplatniteľné vnútroštátne procesné pravidlá dávajú vnútroštátnemu súdu možnosť, aby zmenil rozsudok vytvárajúci prekážku právoplatne rozhodnutej veci tak, aby bol stav vzniknutý v dôsledku tohto rozsudku uvedený do súladu so skorším konečným vnútroštátnym súdnym rozhodnutím, o ktorom súd, ktorý uvedený rozsudok vydal, aj účastníci konania, v ktorom bol tento rozsudok vydaný, už predtým vedeli, musí byť táto možnosť v súlade so zásadami ekvivalencie a efektivity využitá za rovnakých podmienok tak, aby bol stav uvedený do súladu s právom Únie, tak ako bolo vylúčené skorším rozsudkom Súdného dvora. ■

* ROZSUDKY SÚDNEHO DVORA EURÓPSKEJ ÚNIE V OBLASTI VEREJNÉHO OBSTARÁVANIA *

“Okrúhly stôl obstarávania“

Súdny dvor EÚ vydal v 1. štvrtroku 2020 nasledujúce uznesenia ESD k problematike verejného obstarávania.

Dátum vydania rozhodnutia	Číslo prípadu	Názov účastníka sporu	Téma
26. 3. 2020	Vec C-496/18 a C-497/18 Návrh na začatie prejudiciálneho konania	Hungeod Közlekedésfejlesztési, Földmérési, Út- és Vasútervezési Kft. (C-496/18), Sixense Soldata (C-496/18), Budapesti Közlekedési Zrt. (C-496/18 a C-497/18), proti Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság, za účasti Közbeszerzési Hatóság Elnöke,	Vnútroštátna právna úprava, ktorá umožňuje určitým orgánom začať ex offio konanie v prípade protiprávnej zmeny zmluvy počas jej plnenia – Preklúzia práva začať ex offio konanie – Zásady právnej istoty a proporcionality
26. 3. 2020	Vec C-344/18 Návrh na začatie prejudiciálneho konania	ISS Facility Services NV proti Sonii Govaertsovej, Atalian NV, predtým Euroclean NV	Smernica 2001/23/ES – Článok 3 ods. 1 – Prevody podnikov – Zachovanie práv zamestnancov – Verejná zákazka na upratovacie služby – Zadanie častí zákazky dvom novým úspešným uchádzačom – Prevzatie zamestnanca prideleného na všetky časti zákazky
30. 1. 2020	Vec C-395/18 Návrh na začatie prejudiciálneho konania	Tim SpA – Direzione e coordinamento Vivendi SA proti Consip SpA, Ministero dell'Economia e delle Finanze,	Smernica 2014/24/EÚ – Článok 18 ods. 2 – Článok 57 ods. 4 – Fakultatívne dôvody vylúčenia – Dôvod vylúčenia postihujúci subdodávateľa, ktorý je uvedený v ponuke hospodárskeho subjektu – Porušenie povinností subdodávateľa v oblasti environmentálneho, sociálneho a pracovného práva – Vnútroštátna právna úprava stanovujúca automatické vylúčenie hospodárskeho subjektu z dôvodu takéhoto porušenia
27. 2. 2020	Vec C-298/18 Návrh na začatie prejudiciálneho konania	Reiner Grafe, Jürgen Pohle proti Südbrandenburger Nahverkehrs GmbH, OSL Bus GmbH,	Smernica 2001/23/ES – Článok 1 ods. 1 – Prevod podniku – Zachovanie práv zamestnancov – Prevádzkovanie autobusových liniek – Prevzatie personálu – Neprevzatie prevádzkových prostriedkov – Dôvody
27. 12. 2019	Vec C-402/18 Návrh na začatie prejudiciálneho konania	Žalobkyne: Tedeschi Srl, konajúca vo vlastnom mene a ako mandatár dočasného združenia podnikov, Consorzio Stabile Istant Service, konajúce vo vlastnom mene a ako mandant dočasného združenia podnikov, Žalované: C.M. Service Srl, Università degli Studi di Roma La Sapienza	Články 49 a 56 Zmluvy o fungovaní EÚ – Zadávanie verejných zákaziek – Smernica 2004/18/ES – Článok 25 – Uzatváranie subdodávateľských zmlúv – Vnútroštátna právna úprava, ktorá obmedzuje možnosť uzatvoriť subdodávateľské zmluvy na 30 % celkovej sumy verejnej zákazky a ktorá zakazuje, aby ceny uplatniteľné na plnenia zadané subdodávateľom boli znížené o viac ako 20 % vzhľadom na ceny vyplývajúce zo zadania zákazky

Dátum vydania rozhodnutia	Číslo prípadu	Názov účastníka sporu	Téma
20. 1. 2020	Vec C-395/18 návrh na začatie prejudiciálneho konania	Žalobkyňa: Tim SpA – Direzione e coordinamento Vivendi SA Žalovaní: Consip SpA, Ministero dell'Economia e delle Finanze za účasti: E-VIA SpA	Verejné obstarávanie tovaru, prác alebo služieb – Smernica 2014/24/EÚ – Článok 18 ods. 2 – Článok 57 ods. 4 – Fakultatívne dôvody vylúčenia – Dôvod vylúčenia postihujúci subdodávateľa, ktorý je uvedený v ponuke hospodárskeho subjektu – Porušenie povinností subdodávateľa v oblasti environmentálneho, sociálneho a pracovného práva – Vnútroštátna právna úprava stanovujúca automatické vylúčenie hospodárskeho subjektu z dôvodu takéhoto porušenia

V spojených veciach C-496/18 a C-497/18

Hungeod Közlekedésfejlesztési, Földmérési, Út- és Vasútervezési Kft. (C-496/18), Sixense Soldata (C-496/18), Budapesti Közlekedési Zrt. (C-496/18 a C-497/18), Proti Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Súdny dvor (štvrtá komora) rozhodol takto:

1. Odôvodnenia 25 a 27 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2007/66/ES z 11. decembra 2007, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice Rady 89/665/EHS a 92/13/EHS, pokiaľ ide o zvýšenie účinnosti postupov preskúmania v oblasti zadávania verejných zákaziek, článok 1 ods. 1 a 3 smernice Rady z 21. decembra 1989 o koordinácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa uplatňovania postupov preskúmania v rámci verejného obstarávania tovarov a prác (89/665/EHS), zmenenej smernicou 2007/66/ES, článok 1 ods. 1 a 3 smernice Rady 92/13/EHS z 25. februára 1992, ktorou sa koordinujú zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia o uplatňovaní právnych predpisov spoločenstva, o postupoch verejného obstarávania subjektov pôsobiacich vo vodnom, energetickom, dopravnom a telekomunikačnom sektore, zmenenej smernicou 2007/66, článok 83 ods. 1 a 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/24/EÚ z 26. februára 2014 o verejnom obstarávaní a o zrušení smernice 2004/18/ES a článok 99 ods. 1 a 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/25/EÚ z 26. februára 2014 o obstarávaní vykonávanom subjektmi pôsobiacimi v odvetviach vodného hospodárstva, energetiky, dopravy a poštových služieb a o zrušení smernice 2004/17/ES sa majú vykladať v tom zmysle, že neukladajú ani nezakazujú členským štátom prijať právnu úpravu, podľa ktorej môže orgán dohľadu na účel ochrany finančných záujmov Európskej únie ex offio začať postup preskúmania s cieľom skontrolovať, či nedošlo k porušeniam právnej úpravy v oblasti verejného obstarávania. Ak je však takýto postup stanovený, patrí do pôsobnosti práva Únie, keďže verejné zákazky, ktoré sú predmetom takéhoto preskúmania, patria do vecnej pôsobnosti smerníc o verejnom obstarávaní, a preto musí dodržiavať právo Únie vrátane všeobecných zásad tohto práva, medzi ktoré patrí aj všeobecná zásada právnej istoty.

2. Všeobecná zásada právnej istoty bráni tomu, aby v rámci postupu preskúmania začatého ex offio orgánom dohľadu z dôvodov ochrany finančných záujmov Európskej únie nová vnútroštátna právna úprava stanovovala na účely preskúmania zákonnosti zmien zmlúv o verejnom obstarávaní začatie takéhoto postupu v prekluzívnej lehote, ktorú stanoví, hoci prekluzívna lehota stanovená skoršou právnou úpravou, ktorá bola uplatniteľná ku dňu týchto zmien, už uplynula.

Vec C-344/18

Predmetom je návrh na začatie prejudiciálneho konania podľa článku 267 ZFEÚ, podaný rozhodnutím Arbeidshof te Gent (Pracovný súd Gent, Belgicko) zo 14. mája 2018 a doručený Súdnemu dvoru 25. mája 2018, ktorý súvisí s konaním:

ISS Facility Services NV proti Sonii Govaertsovej, Atalian NV, predtým Euroclean NV, SÚDNY DVOR (štvrtá komora) v zložení: predseda štvrtej komory M. Vilaras, sudcovia S. Rodin, D. Šváby, K. Jürimäe a N. Piçarra (spravodajca), generálny advokát: M. Szpunar, tajomník: M. Ferreira, hlavná referentka, so zreteľom na písomnú časť konania a po pojednávaní z 8. mája 2019, so zreteľom na pripomienky, ktoré predložili:

- ISS Facility Services NV, v zastúpení: J. Dubaere, advokát,
- S. Govaerts, v zastúpení: S. De Beul,
- Atalianan NV, v zastúpení: S. Diels a E. Carlier, advokaten,
- Európska komisia, v zastúpení: M. van Beek, M. Kellerbauer a B.-R. Killmann, splnomocnení zástupcovia.

Súdny dvor (štvrtá komora) rozhodol takto:

V prípade prevodu podniku zahŕňajúceho viacerých nadobúdateľov sa má článok 3 ods. 1 smernice Rady 2001/23/ES z 12. marca 2001 o aproximácii zákonov členských štátov týkajúcich sa zachovania práv zamestnancov pri prevodoch podnikov, závodov alebo častí podnikov alebo závodov vykladať v tom zmysle, že práva a povinnosti vyplývajúce z pracovnej zmluvy sú prevedené na každého z nadobúdateľov v pomere k úlohám, ktoré vykonáva dotknutý zamestnanec, a to pod podmienkou, že rozdelenie pracovnej zmluvy, ktoré z toho

vyplýva, je možné alebo nebude mať za následok zhoršenie pracovných podmienok, ani neohrozuje zachovanie práv zamestnancov, ktoré zaručuje táto smernica, čo prináleží overiť vnútroštátnemu súdu. Za predpokladu, že by sa takéto rozdelenie ukázalo ako nemožné alebo by mohlo zasiahnuť do práv uvedeného zamestnanca, potom by sa zodpovednosť za prípadné skončenie pracovnoprávneho vzťahu, ktoré by z toho vyplynulo, pripisovala podľa článku 4 uvedenej smernice nadobúdateľovi alebo nadobúdateľom, aj keby k tomuto skončeniu došlo na podnet zamestnanca.

Vo veci C-395/18

Predmetom je návrh na začatie prejudiciálneho konania podľa článku 267 ZFEÚ podaný rozhodnutím Tribunale amministrativo regionale per il Lazio (Regionálny správny súd pre región Lazio, Taliansko) z 21. februára 2018 a doručený Súdnemu dvoru 14. júna 2018, ktorý súvisí s konaním:

Tim SpA – Direzione e coordinamento Vivendi SA proti Consip SpA, Ministero dell’Economia e delle Finanze, za účasti: E-VIA SpA, SÚDNY DVOR (druhá komora), v zložení: predseda druhej komory A. Arabadžiev, sudcovia P. G. Xuereb, T. von Danwitz, C. Vajda (spravodajca) a A. Kumin, generálny advokát: M. Campos Sánchez-Bordona, tajomník: R. Schiano, referent, so zreteľom na písomnú časť konania a po pojednávaní z 2. mája 2019, so zreteľom na pripomienky, ktoré predložili:

- Tim SpA – Direzione e coordinamento Vivendi SA, v zastúpení: F. Cardarelli, F. Lattanzi a F. S. Cantella, avvocati,
- Consip SpA, v zastúpení: F. Sciaudone a F. Iacovone, avvocati,
- rakúska vláda, v zastúpení: J. Schmoll, M. Fruhmann a G. Hesse, splnomocnení zástupcovia,
- Európska komisia, v zastúpení: G. Gattinara, P. Ondrůšek a L. Haasbeek, splnomocnení zástupcovia,

po vypočutí návrhov generálneho advokáta na pojednávaní 11. júla 2019, vyhlásil rozsudok.

Súdny dvor (druhá komora) rozhodol takto:

Článok 57 ods. 4 písm. a) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/24/EÚ z 26. februára 2014 o verejnom obstarávaní a o zrušení smernice 2004/18/ES nebráni vnútroštátnej právnej úprave, podľa ktorej má verejný obstarávateľ možnosť či dokonca povinnosť vylúčiť hospodársky subjekt, ktorý predložil ponuku týkajúcu sa účasti na postupe verejného obstarávania, ak sa dôvod vylúčenia uvedený v tomto ustanovení konštatuje vo vzťahu k jednému zo subdodávateľov uvedených v ponuke tohto subjektu. Naproti tomu toto ustanovenie v spojení s článkom 57 ods. 6 tejto smernice, ako aj zásada proporcionality, bránia vnútroštátnej právnej úprave, ktorá stanovuje automatickú povahu takéhoto vylúčenia.

Vo veci C-298/18

Predmetom je návrh na začatie prejudiciálneho konania podľa článku 267 ZFEÚ, podaný rozhodnutím

Arbeitsgericht Cottbus – Kammern Senftenberg (Pracovný súd Cottbus – komora Senftenberg, Nemecko), zo 17. apríla 2018 a doručený Súdnemu dvoru 2. mája 2018, ktorý súvisí s konaním: Reiner Grafe, Jürgen Pohle proti Südbrandenburger Nahverkehrs GmbH, OSL Bus GmbH, SÚDNY DVOR (štvrtá komora), v zložení: predseda štvrtej komory M. Vilaras, sudcovia S. Rodin, D. Šváby, K. Jürimäe a N. Piçarra (spravodajca), generálna advokátka: E. Sharpston, tajomník: M. Ferreira, hlavná referentka, so zreteľom na písomnú časť konania a po pojednávaní z 21. marca 2019, so zreteľom na pripomienky, ktoré predložili:

- Südbrandenburger Nahverkehrs GmbH, v zastúpení: A.-K. Pfeifer, M. Sandmaier a O. Grimm, Rechtsanwälte,
- OSL Bus GmbH, v zastúpení: A. Braun a D. Ledwon, Rechtsanwälte,
- Európska komisia, v zastúpení: M. Kellerbauer a C. Hödlmayr, splnomocnení zástupcovia,

po vypočutí návrhov generálnej advokátky na pojednávaní 11. júla 2019, Súdny dvor (štvrtá komora) rozhodol takto:

Článok 1 ods. 1 smernice Rady 2001/23/ES z 12. marca 2001 o aproximácii zákonov členských štátov týkajúcich sa zachovania práv zamestnancov pri prevodoch podnikov, závodov alebo častí podnikov, alebo závodov sa má vykladať v tom zmysle, že v prípade, ak hospodársky subjekt v rámci postupu verejného obstarávania prevzme činnosť, ktorej výkon si vyžaduje významný objem prevádzkových prostriedkov, absencia prevzatia týchto prostriedkov novým úspešným uchádzačom od hospodárskeho subjektu, ktorý predtým túto činnosť vykonával, z dôvodu právnych, environmentálnych a technických požiadaviek stanovených verejným obstarávateľom, nevyhnutne nebráni kvalifikácii tohto prevzatia činnosti ako prevodu podniku, pokiaľ iné skutkové okolnosti, akými sú prevzatie väčšiny zamestnancov a pokračovanie v uvedenej činnosti bez prerušenia, umožňujú určiť, že dotknutý hospodársky subjekt si ponechal svoju identitu, čo prináleží posúdiť vnútroštátnemu súdu.

Vec C-402/18

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania Consiglio di Stato.

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom: Žalobkyne: Tedeschi Srl, konajúca vo vlastnom mene a ako mandatár dočasného združenia podnikov, Consorzio Stabile Istant Service, konajúce vo vlastnom mene a ako mandant dočasného združenia podnikov; Žalovaní: C.M. Service Srl, Università degli Studi di Roma La Sapienza.

Výrok rozsudku

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/18/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov zadávania verejných zákaziek na práce, verejných zákaziek na dodávku tovaru a verejných zákaziek na služby sa má vykladať v tom zmysle, že:

- bráni vnútroštátnej právnej úprave, o akú ide vo veci

samej, ktorá obmedzuje na 30 % podiel zákazky, ktorý uchádzač môže zadať na základe subdodávateľskej zmluvy tretím osobám,

- bráni vnútroštátnej právnej úprave, o akú ide vo veci samej, ktorá obmedzuje možnosť znížiť ceny uplatniteľné na plnenia zadane subdodávateľom o viac ako 20 % vzhľadom na ceny vyplývajúce zo zadania zákazky.

Vec C-395/18

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio. Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom: Žalobkyňa: Tim SpA – Direzione e coordinamento Vivendi SA; Žalovaní: Consip SpA, Ministero dell'Economia e delle Finanze za účasti: E-VIA SpA.

Výrok

Článok 57 ods. 4 písm. a) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/24/EÚ z 26. februára 2014 o verejnom obstarávaní a o zrušení smernice 2004/18/ES nebráni vnútroštátnej právnej úprave, podľa ktorej má verejný obstarávateľ možnosť či dokonca povinnosť vylúčiť hospodársky subjekt, ktorý predložil ponuku týkajúcu sa účasti na postupe verejného obstarávania, ak sa dôvod vylúčenia uvedený v tomto ustanovení konštatuje vo vzťahu k jednému zo subdodávateľov uvedených v ponuke tohto subjektu. Naproti tomu toto ustanovenie v spojení s článkom 57 ods. 6 tejto smernice, ako aj zásada proporcionality, bráni vnútroštátnej právnej úprave, ktorá stanovuje automatickú povahu takéhoto vylúčenia. ■

* NÁVRHY GENERÁLNEHO ADVOKÁTA K PROBLEMATIKE VEREJNÉHO OBSTARÁVANIA *

“Okrúhly stôl obstarávania“

Súdny dvor Európskej únie vydal v 1. štvrtroku 2020 nasledujúce nové návrhy generálneho advokáta k problematike verejného obstarávania

Dátum podania návrhu	Číslo prípadu	Názov podávateľa návrhu	Téma
23. 4. 2020	Vec C-521/18 Návrh na začatie prejudiciálneho konania	NÁVRHY GENERÁLNEHO ADVOKÁTA MICHAL BOBEK prednesené 23. apríla 2020 k návrhu na začatie prejudiciálneho konania ktorý podal Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (Regionálny správny súd pre región Lazio, Taliansko)]	Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Verejné obstarávanie – Smernica 2014/25/EÚ – Poštové služby – Činnosti týkajúce sa poštových služieb – Vrátnická, recepcná služba a služba monitorovania vstupov – Späťvzatie oznámenia o vyhlásení obstarávania v priebehu konania – Záujem žalobcov na konaní napriek späťvzatiu oznámenia – Zatiaľ nevydané rozhodnutie o trovách
2. 4. 2020	Vec C-3/19 Návrh na začatie prejudiciálneho konania	NÁVRHY GENERÁLNEHO ADVOKÁTA MANUEL CAMPOS SÁNCHEZ-BORDONA prednesené 2. apríla 2020 Asmel società consortile a r.l. proti A.N.A.C. – Autorità Nazionale Anticorruzione, za účasti: A.N.A.C.A.P. – Associazione Nazionale Aziende Concessionarie Servizi entrate k návrhu na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podala Consiglio di Stato (Štátna rada, Taliansko)	Prejudiciálne konanie – Verejné obstarávanie – Centrálné obstarávacie inštitúcie – Malé obce – Obmedzenie len na dva verejnoprávne organizačné modely centrálnej obstarávacej inštitúcie – Zákaz účasti súkromného kapitálu – Miera voľnej úvahy členských štátov – Územné obmedzenie ich činností

Dátum podania návrhu	Číslo prípadu	Názov podávateľa návrhu	Téma
2. 4. 2020	Vec C-186/19 NÁVRHY GENERÁLNEHO ADVOKÁTA	NÁVRHY GENERÁLNEHO ADVOKÁTA HENRIK SAUGMANDSGAARD ØE prednesené 2. apríla 2020 Supreme Site Services GmbH, Supreme Fuels GmbH & Co KG, Supreme Fuels Trading Fze proti Supreme Headquarters Allied Powers Europe	Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Súdna spolupráca v občianskych veciach – Súdna právomoc a výkon rozhodnutí v občianskych a obchodných veciach – Nariadenie (EÚ) č. 1215/2012 – Pôsobnosť – Článok 1 ods. 1 – Pojem ‚občianske a obchodné veci‘ – Predbežné opatrenia vrátane ochranných opatrení – Konanie o návrhu na zrušenie zaistenia pohľadávky u tretej osoby – Žaloba podaná medzinárodnou organizáciou – Úkony alebo opomenutia pri výkone verejnej moci – Pojem – Konanie vo veci samej o návrhu na uznanie existencie zmluvnej pohľadávky – Dodanie pohonných látok v rámci mierovej misie – Exekučná imunita tejto medzinárodnej organizácie
2. 4. 2020	Vec C-264/19 NÁVRHY GENERÁLNEHO ADVOKÁTA	NÁVRHY GENERÁLNEHO ADVOKÁTA HENRIK SAUGMANDSGAARD ØE prednesené 2. apríla 2020 Constantin Film Verleih GmbH proti YouTube LLC, Google Inc.	Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Autorské práva a s nimi súvisiace práva – Platforma na zdieľanie videí na internete – YouTube – Sprístupnenie filmu na internete bez súhlasu nositeľa autorských práv – Žaloba týkajúca sa porušenia práva duševného vlastníctva – Smernica 2004/48/ES – Článok 8 – Právo nositeľa autorských práv na informácie – Článok 8 ods. 2 písm. a) – Pojem ‚mená a adresy‘ – Rozsah – Elektronická adresa, IP adresa a telefónne číslo – Vylúčenie
19. 3. 2020	Vec C-14/19 P NÁVRHY GENERÁLNEHO ADVOKÁTA	NÁVRHY GENERÁLNEHO ADVOKÁTA MICHAL BOBEK prednesené 19. marca 2020 Satelitné stredisko Európskej únie (SatCen) proti KF	Právomoc súdu Únie – Spoločná zahraničná a bezpečnostná politika – Články 19 a 24 ZFEÚ – Články 263, 268, 270 a 275 ZFEÚ – Článok 47 Charty základných práv Európskej únie – Rozhodnutia Rady 2009/747/SZBP a 2014/401/SZBP – Služobný poriadok strediska SatCen – Členovia personálu – Zásada rovnosti – Účinná súdna ochrana – Odvolacia komisia strediska SatCen – Námetka nezákonnosti – Pozastavenie výkonu funkcie – Disciplinárne konanie – Odvolanie z funkcie – Právo byť vypočutý – Prístup k spisu
16. 3. 2020	Vec C-6/20 Návrh na začatie prejudiciálneho konania	Tallinna Ringkonnakohus (Estónsko) 7. januára 2020 – Sotsiaalministeerium/Innove SA	Prejudiciálne otázky uvedené nižšie v texte
29. 1. 2020	Vec C-796/18 Návrh na začatie prejudiciálneho konania	Informatikgesellschaft für Software-Entwicklung (ISE) mbH proti Stadt Köln, za účasti: Land Berlin [návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberlandesgericht Düsseldorf (Vyšší krajský súd Düsseldorf, Nemecko)]	Prejudiciálne otázky uvedené nižšie v texte

Dátum podania návrhu	Číslo prípadu	Názov podávateľa návrhu	Téma
20. 1. 2020	Vec C-771/19 Návrh na začatie prejudiciálneho konania	NAMA Symvouloi Michanikoi kai Meletites A.E. – LDK Symvouloi Michanikoi A.E., NAMA Symvouloi Michanikoi kai Meletites A.E., LDK Symvouloi Michanikoi A.E./Archi Exetasis Prodikastikon Prosfygon (AEPP), ATTIKO METRO A.E.	Prejudiciálne otázky uvedené nižšie v texte
17. 1. 2020	Vec C-23/20 Návrh na začatie prejudiciálneho konania	Klagenævnet for Udbud (Dánsko) 17. januára 2020 – Simonsen & Weel A/S/Region Nordjylland a Region Syddanmark	Prejudiciálne otázky uvedené nižšie v texte
16. 1. 2020	Vec C-15/19 NÁVRHY GENERÁLNEJ ADVOKÁTKY	NÁVRHY GENERÁLNEJ ADVOKÁTKY JULIANE KOKOTT prednesené 16. januára 2020 A.m.a. – Azienda Municipale Ambiente SpA proti Consorzio Laziale Rifiuti – Co.La.Ri.	Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Životné prostredie – Odpady – Smernica 1999/31 – Skládky – Náklady na skládky odpadov – Existujúce skládky – Časová pôsobnosť smernice – Zmena pôvodných zmluvne dohodnutých poplatkov za zneškodnenie – Zákaz retroaktivity – Právna istota – Ochrana legitímnej dôvery – Proporcionalita
9. 1. 2020	Vec C-8/20 Návrh na začatie prejudiciálneho konania	Schleswig-Holsteinischen Verwaltungsgericht (Nemecko) 9. januára 2020 – L.R./Bundesrepublik Deutschland	Prejudiciálne otázky uvedené nižšie v texte

Vec C-521/18

NÁVRHY GENERÁLNEHO ADVOKÁTA MICHAL BOBEK prednesené 23. apríla 2020

Navrhujem, že nie je potrebné, aby Súdny dvor odpovedal na otázky, ktoré položil Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (Regionálny správny súd pre región Lazio, Taliansko).

Vec C-3/19

Návrh GENERÁLNEHO ADVOKÁTA MANUEL CAMPOS SÁNCHEZ-BORDONA prednesený 2. apríla 2020

Vzhľadom na vyššie uvedené navrhujem, aby Súdny dvor odpovedal na prejudiciálne otázky, ktoré mu položila Consiglio di Stato (Štátna rada, Taliansko), takto:

Právo Únie a najmä článok 11 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/18/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov zadávania verejných zákaziek na práce, verejných zákaziek na dodávku tovaru a verejných zákaziek na služby nebráni vnútroštátnemu predpisu, na základe ktorého – podľa výkladu vnútroštátneho súdu – malé územné celky musia obstarávať práce, tovar a služby prostredníctvom centrálnych obstarávacích inštitúcií založených podľa dvoch konkrétnych organizačných modelov, akými sú združenie obcí alebo konzorcium obcí, ktorých oblasť pôsobnosti je obmedzená na územie týchto obcí ako celok.

Vec C-186/19

1. Tento návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Hoge Raad der Nederlanden (Najvyšší súd, Holandsko), sa týka výkladu článku 1 ods. 1 a článku 24 bodu 5 nariadenia (EÚ) č. 1215/2012 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach.

2. Tento návrh bol podaný v rámci konania o návrhu na nariadenie predbežného opatrenia, ktorý podala medzinárodná organizácia Supreme Headquarters Allied Powers Europe (ďalej len „organizácia SHAPE“) s cieľom dosiahnuť, aby sa zrušilo zaistenie pohľadávky u tretej osoby, ktoré na viazanom účte vykonali tri spoločnosti, a to Supreme Site Services GmbH, Supreme Fuels GmbH & Co KG a Supreme Fuels Trading Fze, založené v uvedenom poradí vo Švajčiarsku, Nemecku a Spojených arabských emirátoch (ďalej spoločne len „spoločnosti Supreme“), ako aj s cieľom dosiahnuť, aby sa spoločnostiam Supreme zakázalo vykonať nové zaistenia na základe tých istých skutočností. Zaistenie pohľadávky u tretej osoby bolo povolené na návrh – takisto prejednaný sudcom rozhodujúcim o nariadení predbežných oparení – ktorý podali spoločnosti Supreme, a to až do vyriešenia ich zmluvného sporu s organizáciou SHAPE o úhradu za pohonné látky dodané pre potreby mierovej misie vedenej Organizáciou Severoatlantickej zmluvy (NATO) v Afganistane.

3. Za týchto okolností položil vnútroštátny súd Súdnemu dvoru viaceré prejudiciálne otázky. Presnejšie,

tento súd chce svojimi otázkami zistiť, či vzhľadom na skutočnosť, že viazaný účet, na ktorom sa vykonalo zaistenie pohľadávky, bol zriadený v Belgicku, majú belgické súdy na základe článku 24 bodu 5 nariadenia č. 1215/2012 výlučnú právomoc rozhodnúť o návrhu na zrušenie tohto zaistenia.

4. Táto otázka si vyžaduje najprv vyriešiť otázku o tom, či návrh na nariadenie predbežného opatrenia, o aký ide vo veci samej, patrí pod „občianske a obchodné veci“ a z toho dôvodu do vecnej pôsobnosti nariadenia č. 1215/2012, ako je vymedzená v jeho článku 1 ods. 1. Pochybnosti, ktoré vnútroštátny súd v tejto súvislosti má, vyplývajú z toho, že organizácia SHAPE sa na podporu svojho návrhu na nariadenie predbežného opatrenia odvolala na exekučnú imunitu podľa medzinárodného práva.

5. V súlade so žiadosťou Súdneho dvora sa tieto návrhy zamerajú na otázku položenú vnútroštátnym súdom k výkladu článku 1 ods. 1 nariadenia č. 1215/2012.

6. V závere týchto návrhov Súdnemu dvoru navrhmem, aby rozhodol, že otázka, či návrh na nariadenie predbežného opatrenia, o aký ide vo veci samej, ktorým sa má zrušiť zaistenie pohľadávky u tretej osoby, patrí pod „občianske a obchodné veci“ v zmysle článku 1 ods. 1 tohto nariadenia, závisí, pokiaľ ide o výnimku týkajúcu sa „úkonov alebo opomenutí pri výkone štátnej verejnej moci“ stanovenú v tomto ustanovení, od povahy práva, ktorého ochrana sa má týmto zaistením pohľadávky zabezpečiť, ako aj od toho, či toto právo má svoj pôvod v konaní verejnej moci, alebo v právnom vzťahu, ktorý sa vyznačuje prejavom verejnej moci, pričom toto musí overiť vnútroštátny súd.

7. Vysvetlím najmä dôvod, prečo si myslím, že skutočnosť, že medzinárodná organizácia sa odvoláva na imunitu, ktorá jej údajne podľa medzinárodného práva prináleží, nie je na účely tejto analýzy rozhodujúca a nemôže byť prekážkou toho, aby vnútroštátny súd vyhlásil, že má medzinárodnú právomoc podľa nariadenia č. 1215/2012.

Návrh

105. Na základe predchádzajúcich úvah navrhujem, aby Súdny dvor odpovedal na prvú prejudiciálnu otázku, ktorú položil Hoge Raad der Nederlanden (Najvyšší súd, Holandsko), takto:

1. Článok 1 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1215/2012 Európskeho parlamentu a Rady z 12. decembra 2012 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach sa vzhľadom na výnimku týkajúcu sa „úkonov alebo opomenutí pri výkone verejnej moci“ stanovenú v tomto ustanovení má vykladať v tom zmysle, že otázka, či návrh na nariadenie predbežného opatrenia, ktorým sa má zrušiť

zaistenie pohľadávky u tretej osoby, patrí medzi „občianske a obchodné veci“ v zmysle tohto ustanovenia, závisí od povahy práva, ktorého ochrana sa má týmto zaistením pohľadávky zabezpečiť, ako aj od toho, či toto právo má svoj pôvod v konaní verejnej moci, alebo v právnom vzťahu, ktorý sa vyznačuje prejavom verejnej moci, čo je skutočnosť, ktorú musí overiť vnútroštátny súd.

2. Skutočnosť, že medzinárodná organizácia sa odvoláva na imunitu, ktorú údajne požíva na základe medzinárodného práva, nie je na účely tejto analýzy rozhodujúca a nemôže brániť tomu, aby vnútroštátny súd vyhlásil, že má medzinárodnú právomoc podľa nariadenia č. 1215/2012.

Vec C-264/19

1. Tento návrh na začatie prejudiciálneho konania bol podaný v rámci sporu medzi Constantin Film Verleih GmbH, spoločnosťou na distribúciu filmov so sídlom v Nemecku, na jednej strane, a spoločnosťou YouTube LLC a jej materskou spoločnosťou Google Inc., obe so sídlom v Spojených štátoch amerických, na druhej strane.

2. Tento spor sa týka odmietnutia zo strany spoločností YouTube a Google poskytnúť určité informácie požadované spoločnosťou Constantin Film Verleih, ktoré sa týkajú používateľov, ktorí sprístupnili na internete viacero filmov v rozpore s výhradnými právami na ich využívanie, ktorých nositeľom je Constantin Film Verleih. Konkrétne, posledná uvedená spoločnosť požaduje od spoločností YouTube a Google, aby jej poskytli e-mailové adresy, telefónne čísla, ako aj IP adresy, ktoré títo užívatelia používajú.

3. Bundesgerichtshof (Spolkový súdny dvor, Nemecko) sa v podstate pýta, či sa na také informácie vzťahuje článok 8 ods. 2 písm. a) smernice 2004/48/ES, na základe ktorého môžu príslušné súdne orgány nariadiť poskytnutie informácií o „menách a adresách“ určitých kategórií osôb, ktoré majú vzťah k tovarom alebo službám porušujúcim právo duševného vlastníctva.

4. Z dôvodov, ktoré uvediem ďalej v týchto návrhoch, som presvedčený o tom, že pojem „mená a adresy“ obsiahnutý v článku 8 ods. 2 smernice písm. a) 2004/48 nezahŕňa žiadnu z vyššie uvedených informácií.

Návrh

Vzhľadom na už vyššie uvedené navrhujem, aby Súdny dvor odpovedal na prejudiciálnu otázku Bundesgerichtshof (Spolkový súdny dvor, Nemecko), takto:

Článok 8 ods. 2 písm. a) smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/48/ES z 29. apríla 2004 o vyožiteľnosti práv duševného vlastníctva sa má vykladať v tom zmysle, že pojem „mená a adresy“ uvedený v tomto ustanovení sa nevzťahuje, pokiaľ ide

o používateľa, ktorý na internete sprístupnil súbory porušujúce právo duševného vlastníctva, na e-mailovú adresu, telefónne číslo, IP adresu používanú na sprístupnenie týchto súborov na internete alebo IP adresu použitú pri poslednom prístupe na užívateľský účet.

Členské štáty teda nie sú podľa tohto ustanovenia v rámci konania týkajúceho sa porušenia práva duševného vlastníctva povinné zaviesť pre príslušné súdne orgány oprávnenie nariadiť poskytnutie uvedených informácií.

Vec C-14/19 P

1. Prejednávaná vec podľa môjho názoru vyvoláva dva problémy všeobecného významu, ktoré presahujú hranice tohto odvolacieho konania: po prvé, aký je rozsah právomoci Súdneho dvora Európskej únie v oblasti spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky (ďalej len „SZBP“) vo vzťahu k tzv. bežným aktom personálneho riadenia? Sú také akty vylúčené z preskúmania Súdnym dvorom na základe článku 24 ods. 1 ZEÚ a článku 275 ZFEÚ?

2. Po druhé za predpokladu, že Súdny dvor Európskej únie má vo vzťahu k takým aktom určitú právomoc, čo existencia tejto právomoci znamená pre osobitné a špecializované mechanizmy riešenia sporov so zamestnancami zavedené v rámci jednotlivých orgánov a agentúr Únie, akým je odvolacia komisia Satelitného strediska Európskej únie (SatCen)?

Návrh

Vzhľadom na predchádzajúce úvahy navrhujem, aby Súdny dvor:

- zamietol odvolanie,
- uložil Satelitnému stredisku Európskej únie (SatCen) povinnosť nahradiť trovy konania,
- určil, že Rada znáša vlastné trovy konania.

Vec C-6/20

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tallinna Ringkonnakohus (Estónsko) 7. januára 2020 – Sotsiaalministeerium/Innove SA. Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania Tallinna Ringkonnakohus. Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom: *Odvolateľ*: Sotsiaalministeerium; *Odporkyňa v odvolacom konaní*: Innove SA.

Prejudiciálne otázky

1. Majú sa články 2 a 46 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/18/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov zadávania verejných zákaziek na práce, verejných zákaziek na dodávku tovaru a verejných zákaziek na služby vykladať v tom zmysle, že bránia prijatiu vnútroštátnych právnych predpisov, akým je § 41 ods. 3 Riigihangete seadus (zákon o verejnom

obstarávaní, ďalej len „RHS“), na základe ktorého je verejný obstarávateľ v prípade, ak činnosti, ktoré sa majú vykonať v rámci verejnej zákazky, podliehajú osobitným zákonným požiadavkám, povinný v oznámení o výzve na predkladanie ponúk uviesť, aké registrácie alebo povolenia na výkon činnosti sú potrebné pre potvrdenie spôsobilosti uchádzača a musí v oznámení o výzve na predkladanie ponúk vyžadovať na účely posúdenia splnenia osobitných zákonných podmienok predloženie dôkazu o povolení na výkon činnosti alebo o registrácii, ako aj odmietnuť uchádzača ako nespôsobilého, ak nedisponuje príslušným povolením na výkon činnosti alebo registráciou?

2. Majú sa články 2 a 46 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/18/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov zadávania verejných zákaziek na práce, verejných zákaziek na dodávku tovaru a verejných zákaziek na služby vykladať v tom zmysle, že bránia tomu, aby verejný obstarávateľ v prípade zákazky na obstarávanie potravinovej pomoci, ktorá prekračuje medzinárodnú prahovú hodnotu, stanovil také kritérium pre výber uchádzačov, podľa ktorého sú všetci uchádzači bez ohľadu na miesto, kde doposiaľ vykonávali svoju činnosť, povinní už v okamihu predloženia ponuky disponovať povolením na výkon činnosti alebo registráciou v krajine, v ktorej sa bude poskytovať potravinová pomoc, a to aj vtedy, ak uchádzač doposiaľ nepôsobil v tomto členskom štáte?

3. V prípade kladnej odpovede na vyššie uvedené otázky:

- a) Majú sa články 2 a 46 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/18/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov zadávania verejných zákaziek na práce, verejných zákaziek na dodávku tovaru a verejných zákaziek na služby považovať za ustanovenia, ktoré sú natoľko jasné, že sa voči nim nemožno odvolávať na zásadu ochrany legitímnej dôvery?
- b) Majú sa články 2 a 46 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/18/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov zadávania verejných zákaziek na práce, verejných zákaziek na dodávku tovaru a verejných zákaziek na služby vykladať v tom zmysle, že situáciu, keď verejný obstarávateľ v rámci verejnej výzvy v oblasti potravinovej pomoci vyžaduje od uchádzačov v súlade s potravinovým zákonom, aby už v čase predloženia ponuky disponovali povolením na výkon činnosti, možno považovať za zjavné porušenie platných ustanovení, za nedbanlivosť alebo nezrovnalosť, ktoré bránia uplatneniu zásady ochrany legitímnej dôvery?

Vec C-796/18 návrh na začatie prejudiciálneho konania

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Verejná zákazka – Smernica 2014/24/EÚ – Pojem odplatná zmluva – Horizontálna spolupráca medzi verejnými

obstarávateľmi – Poskytnutie softvéru na koordináciu hasičských zásahov – Zmluva o spolupráci pri aktualizácii a ďalšom vývoji softvéru – Činnosť súvisiaca so službou vo verejnom záujme – Zákaz zvýhodniť tretie osoby.

109. Vzhľadom na vyššie uvedené navrhujem odpovedať na prejudiciálne otázky, ktoré položil Oberlandesgericht Düsseldorf (Vyšší krajinový súd Düsseldorf, Nemecko), takto:

1. Článok 12 ods. 4 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/24/EÚ z 26. februára 2014 o verejnom obstarávaní a o zrušení smernice 2004/18/ES sa má vykladať v tom zmysle, že prenechanie softvéru, na ktorom sa písomne dohodli dvaja verejní obstarávateľia, spojené s dohodou o spolupráci medzi nimi predstavuje „zmluvu“ v zmysle uvedeného ustanovenia.

Uvedený zmluvný vzťah je odplatný aj v prípade, ak prijímateľ softvéru nemusí zaplatiť za softvér ani uhradiť jeho náklady, pokiaľ sa každá zo strán (a teda aj prijímateľ) zaviazuje poskytovať druhej strane budúce úpravy a rozšírenia tohto softvéru a tieto úpravy a rozšírenia sú nevyhnutné na poskytovanie služby vo verejnom záujme, ktorú musia poskytovať obaja verejní obstarávateľia, takže je nevyhnutné vytvoriť ich.

2. Spolupráca medzi verejnými obstarávateľmi v súlade s článkom 12 ods. 4 písm. a) smernice 2014/24 sa nemusí nevyhnutne vzťahovať na samotné služby vo verejnom záujme, ktoré sa majú poskytovať občanom. Spolupráca, ktorej predmetom sú činnosti určené na podporu týchto služieb, spadá pod článok 12 ods. 4 smernice 2014/24 okrem iného v prípade, keď je vedľajšia činnosť nevyhnutným nástrojom na poskytovanie služby vo verejnom záujme, takže jej poskytovanie závisí od uvedenej činnosti.

3. Spolupráca medzi verejnými obstarávateľmi, ktorá zvýhodňuje súkromný subjekt v porovnaní s jeho konkurentmi na trhu, nemôže spadať pod článok 12 ods. 4 smernice 2014/24.

Vec C-771/19

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Symvoulio tis Epikrateias (Grécko) 21. októbra 2019 – NAMA Symvouloi Michanikoi kai Meletites A.E. – LDK Symvouloi Michanikoi A.E., NAMA Symvouloi Michanikoi kai Meletites A.E., LDK Symvouloi Michanikoi A.E./Archi Exetasis Prodikastikon Prosfygon (AEPP), ATTIKO METRO A.E.

Prejudiciálne otázky

1. a) Majú sa článok 1 ods. 3, článok 2 ods. 1 písm. a) a b), ako aj článok 2a ods. 2 smernice Rady 92/13/EHS z 25. februára 1992, ktorou sa koordinujú zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia o uplatňovaní právnych predpisov spoločenstva o postupoch

verejného obstarávania subjektov pôsobiacich vo vodnom, energetickom, dopravnom a telekomunikačnom sektore (Ú. v. ES L 76, 1992, s. 14; Mim. vyd. 06/001, s. 315), vykladanej s prihliadnutím na závery formulované v rozsudkoch Fastweb (C-100/12), PFE (C-689/13), Archus a Gama (C-131/16) a Lombardi (C-333/18), vykladať v tom zmysle, že bránia vnútroštátnej súdnej praxi, podľa ktorej pokiaľ je nie v konečnom štádiu zadania zákazky, ale v predchádzajúcom štádiu postupu verejného obstarávania (akým je štádium skúmania technických ponúk) rozhodnutím verejného obstarávateľa vylúčený niektorý uchádzač a, naopak, je pripustený iný záujemca (konkurent), vylúčený uchádzač má naďalej aj v prípade, že príslušný súd zamietne jeho návrh na odklad výkonu [rozhodnutia AEPP] v časti týkajúcej sa jeho vylúčenia z postupu verejného obstarávania, legitímny záujem na tom, aby podal tento návrh na odklad výkonu proti inému uchádzačovi len na základe tvrdenia, že pripustením tohto iného uchádzača bola porušená zásada rovnosti zaobchádzania s ponukami?

b) V prípade kladnej odpovede na otázku pod písm. a) majú sa spomenuté ustanovenia vykladať v tom zmysle, že vylúčený uchádzač s prihliadnutím na vyššie uvedené je oprávnený žalobou o odklad výkonu napadnúť akýkoľvek nedostatok týkajúci sa pripustenia iného uchádzača na postupe verejného obstarávania, čiže namietat aj iné odlišné nezrovnalosti ponuky uvedeného uchádzača, lišiace sa od nezrovnalostí, kvôli ktorým bola vylúčená jeho vlastná ponuka tak, aby boli predovšetkým prerušené postupy verejného obstarávania a zadanie zákazky inému uchádzačovi, a to prostredníctvom aktu, ktorý musí byť prijatý v ďalšom štádiu postupu, a následne v prípade, že sa vyhovie hlavnému návrhu na súde (návrh na zrušenie), aby bol takýto iný uchádzač vylúčený, aby bolo skončené zadanie zákazky a aby bol na tú istú zákazku prípadne vyhlásený nový postup verejného obstarávania, na ktorom by sa zúčastnil vylúčený uchádzač?

2. Je pri odpovedi na predchádzajúcu otázku relevantná skutočnosť, že prístup k predbežnej (ale aj konečnej) súdnej ochrane v pôvodnom konaní podlieha predchádzajúcemu zamietnutiu žaloby na nezávislom vnútroštátnom orgáne na skúmanie správnych žalôb, a to aj s prihliadnutím na závery uvedené v rozsudku Bietergemeinschaft Technische Gebäudebetreuung und Caverion Österreich (C-355/15)?

3. Je pri odpovedi na prvú otázku relevantná skutočnosť, že za predpokladu, že sa vyhovie námietkam, ktoré podal vylúčený uchádzač proti pripusteniu iného uchádzača v postupe verejného obstarávania, a) by už nemuselo byť možné zorganizovať nový postup verejného obstarávania alebo b) dôvod, na základe ktorého bol navrhovateľ vylúčený, neumožňuje jeho účasť na prípadnom novom postupe verejného obstarávania?

Vec C-23/20

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Klagenævnet for Udbud (Dánsko) 17. januára 2020 – Simonsen & Weel A/S/Region Nordjylland a Region Syddanmark (Vec C-23/20) (2020/C 95/24). Jazyk konania: dánčina. Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania Klagenævnet for Udbud.

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom:

Žalobkyňa: Simonsen & Weel A/S; Žalovaní: Region Nordjylland a Region Syddanmark

Prejudiciálne otázky

1. Má sa zásada rovnosti zaobchádzania a transparentnosti stanovená v článku 18 ods. 1 [smernice 2014/24] a článku 49 [smernice 2014/24] v spojení s bodom 7 a bodom 10 písm. a) časti C Prílohy V smernice 2014/24 vykladať v tom zmysle, že také oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania, o aké ide v tejto veci, musí obsahovať informáciu o odhadovanom množstve a/alebo odhadovanej hodnote dodávok podľa rámcovej dohody, ktorej sa týka verejné obstarávanie?

Ak je odpoveď na túto otázku kladná, Súdnemu dvoru sa tiež kladie otázka, či sa majú vyššie uvedené ustanovenia vykladať v tom zmysle, že uvedená informácia sa musí uviesť vo vzťahu k rámcovej zmluve:

- a) ako celku a/alebo
- b) vo vzťahu k pôvodnému obstarávateľovi, ktorý vyjadril svoj úmysel uzavrieť dohodu na základe výzvy na predkladanie ponúk (v tomto prípade: región Severné Jutsko), a/alebo
- c) vo vzťahu k pôvodnému obstarávateľovi, ktorý len uviedol, že sa zúčastní na jednej z možností (v tomto prípade: región Južné Dánsko).

2. Má sa zásada rovnosti zaobchádzania a transparentnosti stanovená v článku 18 ods. 1 [smernice 2014/24] a článkoch 33 a 49 [smernice 2014/24] v spojení s bodom 7 a bodom 10 písm. a) časti C Prílohy V smernice 2014/24 vykladať v tom zmysle, že buď oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania, alebo zadávacie podklady musia stanoviť maximálne množstvo a/alebo maximálnu hodnotu dodávok podľa rámcovej dohody, ktorej sa týka verejné obstarávanie, pričom po dosiahnutí tohto limitu už predmetná rámcová dohoda nebude účinná?

Ak je odpoveď na túto otázku kladná, Súdnemu dvoru sa tiež kladie otázka, či sa majú vyššie uvedené ustanovenia vykladať v tom zmysle, že uvedený maximálny limit sa musí uviesť vo vzťahu k rámcovej zmluve:

- a) ako celku a/alebo
- b) vo vzťahu k pôvodnému obstarávateľovi, ktorý vyjadril svoj úmysel uzavrieť dohodu na základe výzvy na predkladanie ponúk (v tomto prípade: región Severné Jutsko), a/alebo

c) vo vzťahu k pôvodnému obstarávateľovi, ktorý len uviedol, že sa zúčastní na jednej z možností (v tomto prípade: región Južné Dánsko).

Ak je odpoveď na otázku č. 1 a/alebo otázku č. 2 kladná, Súdnemu dvoru sa ďalej kladie v rozsahu, v akom je to relevantné v kontexte uvedených odpovedí, táto otázka:

3. Má sa článok 2d ods. 1 písm. a) [smernice 92/13] v spojení s článkami 33 a 49 [smernice 2014/24] a s bodom 7 a bodom 10 písm. a) časti C Prílohy V smernice 2014/24 vykladať v tom zmysle, že podmienka, aby „verejný obstarávateľ zadal zákazku bez predchádzajúceho uverejnenia oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania v Úradnom vestníku Európskej únie“ sa vzťahuje na taký prípad, o aký ide v tejto veci, keď obstarávateľ uverejnil oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania v Úradnom vestníku Európskej únie na plánovanú rámcovú dohodu, ale

- a) oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania nespĺňa požiadavku uvedenia odhadovaného množstva a/alebo odhadovanej hodnoty dodávok podľa rámcovej dohody, ktorej sa týka verejné obstarávanie, keďže ich odhad je uvedený v zadávacích podkladoch, a
- b) obstarávateľ porušil požiadavku stanoviť v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania alebo v zadávacích podkladoch maximálne množstvo a/alebo maximálnu hodnotu dodávok podľa rámcovej dohody, ktorej sa týka verejné obstarávanie?

Vec C-15/19**Úvod**

1. Podľa právnych predpisov v oblasti odpadového hospodárstva znášajú náklady na nakladanie s odpadom v zásade pôvodní držiteľia odpadu. Znamená to však, že prevádzkovateľ skládky môže od podniku, ktorý v minulosti vyviezol odpady na účel ich uloženia, dodatočne požadovať zaplatenie ďalších poplatkov, ak sa po prijatí smernice o skládkach zvýšia náklady na prevádzku skládky?

2. Táto otázka vzniká v prejednávanej veci, pretože smernica o skládkach prijatá v roku 1999 predpokladá starostlivosť o skládku po skončení jej prevádzky minimálne po dobu tridsiatich rokov, pričom v minulosti sa na predmetnú skládku vo vnútroštátnom práve vzťahovala povinnosť zabezpečiť starostlivosť po skončení jej prevádzky počas desiatich rokov.

3. Na odpoveď na túto otázku je potrebné objasniť relevantné ustanovenia smernice o skládkach s ohľadom na zásadu zákazu retroaktivity, zásadu legitímnej ochrany a proporcionality.

Návrh

Súdnemu dvoru preto navrhujem, aby na návrh na začatie prejudiciálneho konania odpovedal takto:

1. Podľa článkov 10, 13 a 14 smernice 1999/31/ES o skládkach sa má prevádzkovateľovi skládky odpadov, ktorá bola v čase uplynutia lehoty na prebratie ustanovení smernice v prevádzke, uložiť povinnosť, aby minimálne po dobu tridsiatich rokov po uzavretí skládky zabezpečil starostlivosť o skládku po skončení jej prevádzky. Spravidla nemožno v tejto súvislosti rozlišovať medzi odpadmi, ktoré boli na skládke uložené po uplynutí lehoty na prebratie smernice, a skôr uloženými odpadmi.

2. Články 10 a 14 smernice 1999/31 s ohľadom na zákaz retroaktivity, ako aj zásady právnej istoty a ochrany legitímnej dôvery neodôvodňujú, aby sa od predchádzajúcich držiteľov odpadu, ktorí vyviezli odpady na skládku a v tejto súvislosti zaplatili požadované poplatky, vybrali ďalšie poplatky, ak sa v budúcnosti predĺži doba starostlivosti o skládku po skončení jej prevádzky, pričom sa takýto dodatočný cenový faktor nezohľadnil v rámci pôvodného poplatku.

Vec C-8/20

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Schleswig-Holsteinischen Verwaltungsgericht (Nemecko) 9. januára 2020 – L.R./Bundesrepublik Deutschland. Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgericht.

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom:

Žalobca: L.R.; Žalovaná: Bundesrepublik Deutschland.

Prejudiciálna otázka:

Je vnútroštátna právna úprava, podľa ktorej možno žiadosť o medzinárodnú ochranu odmietnuť ako neprípustnú následnú žiadosť, ak sa neúspešné prvé azylové konanie neuskutočnilo v členskom štáte EÚ, ale v Nórsku, zlučiteľná s článkom 33 ods. 2 písm. d) a článkom 2 písm. q) smernice 2013/32/EÚ?

* ZVÝHODNENIE ZADÁVANIA VEREJNÝCH ZÁKAZIEK NA ÚKOR IN-HOUSE ZMLÚV *

Mgr. Samuel Rybníkár, PhD.
asistent sudcu Najvyššieho súdu SR

Článok 12 ods. 3 smernice 2014/24/EÚ sa má vykladať v tom zmysle, že nebráni vnútroštátnej právnej úprave, ktorá podmieňuje uzavretie internej operácie, nazývanej tiež „zmluva in-house“, nemožnosťou zadať verejnú zákazku a v každom prípade tým, že verejný obstarávateľ preukáže výhody, ktoré sú pre územný celok osobitne spojené s využitím vnútornej operácie.

Článok 12 ods. 3 smernice 2014/24/EÚ sa má vykladať v tom zmysle, že nebráni vnútroštátnej právnej úprave, ktorá zakazuje verejnemu obstarávateľovi nadobudnúť obchodné podiely v subjekte, ktorého akcionármi sú iní verejní obstarávatelia, ak tieto podiely nemôžu zabezpečiť kontrolu alebo právo veta a ak chce uvedený verejný obstarávateľ neskôr získať postavenie umožňujúce spoločnú kontrolu a v dôsledku toho možnosť prístupovať k priamemu zadávaniu zákaziek v prospech tohto subjektu, ktorého základné imanie tvoria vklady viacerých verejných obstarávateľov.

Podľa uznesenia Súdneho dvora EÚ (deviata komora) zo 6. februára 2020, Rieco, spojené veci C-89-91/19, EU: C:2020:87

Návrhy na začatie prejudiciálnych konaní sa týkajú výkladu článku 12 ods. 3 smernice Európskeho parlamen-

tu a Rady 2014/24/EÚ z 26. februára 2014 o verejnom obstarávaní a o zrušení smernice 2004/18/ES. Tieto návrhy boli predložené v rámci troch sporov, v ktorých stoja proti sebe v prvom prípade na jednej strane Rieco SpA a na druhej strane Comune di Lanciano (obec Lanciano, Taliansko) a Ecolan SpA, v druhom prípade na jednej strane Rieco SpA a na druhej strane Comune di Ortona (obec Ortona, Taliansko) a Ecolan a v treťom

prípade na jednej strane Rieco SpA a na druhej strane Comune di San Vito Chietino (obec San Vito Chietino, Taliansko) a Ecolan, v súvislosti s priamym zadaním zákaziek na udržiavanie čistoty verejných priestranstiev v týchto obciach spoločnosti Ecolan.

Spory vo veciach samých

Ecolan, ktorej predmetom činnosti je likvidácia komunálneho odpadu, je obchodnou spoločnosťou in-house, pričom celé základné imanie tvoria vklady 53 územných celkov provincie Chieti (Taliansko), medzi ktoré patrí obec Lanciano, ktorá má obchodný podiel zodpovedajúci 21,69 % základného imania.

Rieco vo svojom postavení hospodárskeho subjektu, ktorý mal záujem získať zákazku na správu služieb udržiavania čistoty verejných priestranstiev obce Lanciano, podala žalobu na Tribunale amministrativo regionale per l'Abruzzo (Regionálny správny súd Abruzzo, Taliansko), ktorou sa domáhala zrušenia rôznych aktov, medzi ktorými bolo aj uznesenie obecného zastupiteľstva obce Lanciano z 29. mája 2017 (ďalej len „sporné uznesenie“), ktorým bola spoločnosti Ecolan priamo zadaná zákazka na udržiavanie čistoty vrátane správy centier zberu a recyklácie odpadu.

Rieco tvrdila, že priame zadanie zákazky na poskytovanie služieb udržiavania čistoty verejných priestranstiev obce Lanciano spoločnosti Ecolan je v rozpore s podmienkami zadávania zákaziek in-house alebo zadávania zákaziek v režime podobnej spoločnej kontroly.

Rozsudkom z 12. januára 2018 Tribunale amministrativo regionale per l'Abruzzo (Regionálny správny súd Abruzzo) zamietol žalobu spoločnosti Rieco, ktorá podala proti tomuto rozsudku odvolanie na Consiglio di Stato (Štátna rada, Taliansko).

V prvom rade Rieco vyčíta Tribunale amministrativo regionale per l'Abruzzo (Regionálny správny súd Abruzzo), že porušil článok 192 ods. 2 Zákonníka verejného obstarávania tým, že nenamietal okolnosť, že v spornom uznesení chýba skutočné hodnotenie vhodnosti zadania zákazky in-house a nezadania zákazky prostredníctvom vyhlásenia verejného obstarávania, a to predtým, ako sa pristúpilo k priamemu zadaniu zákazky, o ktorú ide vo veci samej.

Consiglio di Stato (Štátna rada) sa domnieva, že sporné uznesenie sa na prvý pohľad javí v rozpore s článkom 192 ods. 2 Zákonníka verejného obstarávania, ktorý sa v zmysle článku 16 ods. 7 legislatívneho dekrétu č. 175/2016 uplatňuje aj na Ecolan, keďže neuvádza správne dôvody, ktoré opodstatňujú využitie zadania zákazky in-house. Článok 192 ods. 2 Zákonníka verejného obstarávania totiž podľa nej ukladá, aby zadanie zákazky in-house na služby, ktoré sú dostupné na voľnom trhu, podliehalo dvojakej podmienke, ktorá sa nevyžaduje v prípade iných spôsobov zadávania zákaziek na tie isté služby, najmä verejného obstarávania a iných foriem horizontálnej spolupráce medzi správnymi

orgánmi. Po prvé je verejný obstarávateľ podľa nej povinný odôvodniť okolnosti, ktoré ho viedli k vylúčeniu vyhlásenia verejného obstarávania. Táto podmienka údajne vyplýva z toho, že zadanie zákazky in-house sa stalo sekundárnym a nadobudlo povahu zostávajúcej možnosti, ktorú možno využiť len pod podmienkou, že sa preukáže na jednej strane „zlyhanie relevantného trhu“ týkajúce sa predvídateľného nenaplnenia „cieľov univerzálnosti a sociálnosti, hospodárnosti a kvality služieb, ako aj optimálneho využitia verejných zdrojov“, a na druhej strane, že subjekt in-house napraviť toto zlyhanie. Po druhé by mal verejný obstarávateľ uviesť výhody, ktoré mu vyplývajú zo zadania zákazky in-house, hoci takéto preukázanie nie je nevyhnutné v prípade vyhlásenia verejného obstarávania.

Okrem toho s cieľom ešte viac obmedziť výnimky z pravidla vyhlásiť verejné obstarávanie, rozsudok Corte costituzionale (Ústavný súd, Taliansko), vyhlásený 17. novembra 2010, umožňuje talianskemu zákonodarcovi upraviť obmedzenia priameho zadania zákazky širšie, než sú obmedzenia stanovené právom Únie. V rozsudku z 20. marca 2013 ten istý súd tiež rozhodol, že zadanie zákazky na základe vnútorného delegovania predstavuje výnimku zo všeobecného pravidla zadania zákazky tretím osobám prostredníctvom vyhlásenia verejného obstarávania.

Consiglio di Stato (Štátna rada) pochybuje, že toto reštriktívne usmernenie, ktoré v Taliansku v súvislosti so zadávaním zákaziek in-house platí viac než desať rokov, je v súlade s právom Únie, najmä so zásadou slobodnej organizácie správnych orgánov uvedenou v článku 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2014/23/EÚ z 26. februára 2014 o udeľovaní koncesíí. V tejto súvislosti by sa mohli dostať do konfliktu na jednej strane zásady slobody a vlastného určenia verejnoprávnych subjektov a na druhej strane zásady úplnej otvorenosti verejného obstarávania a koncesíí v prospech hospodárskej súťaže na trhu.

Ak by sa totiž pripustilo, že zadanie zákazky in-house je svojou povahou jednou z charakteristických foriem internalizácie a autoprodukcie, toto zadanie by nepredstavovalo výnimku zostatkovej povahy, ale východiskovú možnosť rovnakého druhu ako zadanie zákaziek tretím osobám prostredníctvom vyhlásenia verejného obstarávania. Z toho by vyplývalo, že zadanie zákazky prostredníctvom verejného obstarávania by už a priori nemalo mať žiadnu prednosť.

Vnútroštátny súd sa domnieva, že zadávanie zákaziek in-house nemá v práve Únie podriadené postavenie voči zadávaniu zákaziek prostredníctvom verejného obstarávania. Naopak, podľa neho predstavuje určitý logický prvok pri akomkoľvek výbere správnych orgánov, pokiaľ ide o autoprodukcii alebo externalizácii služieb, ktoré patria do ich pôsobnosti, pričom správne orgány môžu pristúpiť k externalizácii dodávok tovarov, služieb alebo iných plnení až po tom, ako

sa ukázalo, že vlastné spôsoby autoprodukcie alebo internalizácie nie sú možné alebo sa nemôžu účinne použiť.

Zásada slobodnej správy orgánmi verejnej moci by v dôsledku toho mala mať všeobecnú hodnotu, čo podľa vnútroštátneho súdu vylučuje zavedenie ustanovení, ktorých cieľom je priznať jednému zo spôsobov zadávania zákaziek na poskytovanie služieb všeobecného záujmu zo strany správnych orgánov, ako je zadávanie zákaziek in-house, právne podriadenú úlohu vo vzťahu k ostatným spôsobom.

V druhom rade Rieco namieta, že Tribunale amministrativo regionale per l'Abruzzo (Regionálny správny súd Abruzzo) nezohľadnil podmienky stanovené talianskym právom, pokiaľ ide o obchodné podiely v spoločnosti Ecolan patriace verejnoprávnym subjektom, ktoré nevykonávajú nad spoločnosťou Ecolan kontrolu podobnú tej, ktorú vykonávajú nad svojimi vlastnými organizačnými zložkami.

V tejto súvislosti Consiglio di Stato (Štátna rada) uvádza, že stanovy spoločnosti Ecolan upravujú dve kategórie akcionárov, a to na jednej strane „rozhodujúcich akcionárov“, ktorí vykonávajú podobnú spoločnú kontrolu nad spoločnosťou Ecolan a v dôsledku toho jej môžu priamo zadávať zákazky, a na druhej strane „nerozhodujúcich akcionárov“, ktorí majú obchodný podiel v spoločnosti Ecolan s cieľom priameho zadávania zákaziek v jej prospech v budúcnosti bez toho, aby tak mohli robiť ihneď, a ktorí tak až dosiaľ nemajú riadiace právomoci správy alebo právo veta ovplyvňujúce vnútorné fungovanie spoločnosti Ecolan, a teda nevykonávajú podobnú spoločnú kontrolu.

Skutočnosť, že Ecolan má postavenie subjektu in-house iba vo vzťahu k rozhodujúcim akcionárom, nie je v rozpore s právom Únie. Podľa vnútroštátneho súdu totiž podobnú spoločnú kontrolu v zmysle článku 12 ods. 3 smernice 2014/24 nemožno vylúčiť len preto, že verejní obstarávatelia, ktorí nevykonávajú kontrolu alebo právo veta a priamo nezadávajú zákazky, urobili vklady do obchodnej spoločnosti, ktorá má viacerých spoločníkov.

Vnútroštátny súd sa domnieva, že verejný obstarávateľ, ktorý nie je rozhodujúcim akcionárom, by mal mať možnosť rozhodnúť sa neskôr získať podobnú spoločnú kontrolu a pristúpiť k priamemu zadaniu zákaziek na poskytovanie služieb v prospech spoločnosti Ecolan. Tento predpoklad je však podľa neho v zmysle článku 4 ods. 1 legislatívneho dekrétu č. 175/2016 vylúčený, ak k získaniu podobnej spoločnej kontroly a priamemu zadaniu zákazky nedochádza okamžite, ale iba sa plánuje.

Z návrhov na začatie prejudiciálneho konania vo veciach C-89/19 až C-91/19 vyplýva, že skutkové a právne okolnosti vo veciach samých v konaniach C-90/19 a C-91/19 sú podobné skutkovým a právnym

okolnostiam vo veci samej v konaní C-89/19 a že otázky položené vnútroštátnym súdom vo veciach C-90/19 a C-91/19 sú rovnaké ako otázky položené vo veci C-89/19.

O prejudiciálnych otázkach

O prvej otázke

Svojou prvou otázkou sa vnútroštátny súd v podstate pýta, či sa má článok 12 ods. 3 smernice 2014/24 vykladať v tom zmysle, že bráni vnútroštátnej právnej úprave, ktorá podmieňuje uzavretie internej operácie, nazývanej tiež „zmluva in-house“, nemožnosťou zadať verejnú zákazku a v každom prípade tým, že verejný obstarávateľ preukáže výhody, ktoré sú pre územný celok osobitne spojené s využitím vnútornej operácie.

Ako uviedol Súdny dvor Európskej únie v rozsudku z 3. októbra 2019, Irgita (C-285/18, ďalej len „rozsudok Irgita“), cieľom smernice 2014/24, ako uvádza jej odôvodnenie 1, je koordinácia vnútroštátnych postupov obstarávania verejných zákaziek, ktorých výška presahuje určitú hodnotu. Ďalej, z bodu 43 rozsudku Irgita vyplýva, že článok 12 ods. 1 tejto smernice týkajúci sa interných operácií, ktorý sa obmedzuje na spresnenie podmienok, ktoré musí verejný obstarávateľ dodržať, keď chce uzavrieť internú transakciu, len oprávňuje členské štáty na to, aby takúto transakciu vylúčili z pôsobnosti smernice 2014/24. Toto ustanovenie tak nemôže odňať členským štátom slobodu uprednostniť spôsob poskytovania služieb, vykonania stavebných prác alebo zásobovania dodávkami tovaru na úkor iných spôsobov. Táto sloboda totiž zahŕňa výber, ktorý sa uskutočňuje v štádiu pred zadáním zákazky, a preto nemôže spadať do pôsobnosti smernice 2014/24 (rozsudok Irgita, bod 44).

Sloboda členských štátov, pokiaľ ide o výber spôsobu poskytovania služieb, ktorým verejní obstarávatelia uspokojujú svoje vlastné potreby, vyplýva tiež z odôvodnenia 5 smernice 2014/24, v ktorom sa uvádza, že nič v smernici členské štáty nezaväzuje, aby dodávateľsky zabezpečili alebo externalizovali poskytovanie služieb, ktoré si želajú poskytovať sami alebo organizovať prostredníctvom iných ako verejných zákaziek v zmysle tejto smernice, čím toto odôvodnenie prebralo judikatúru Súdneho dvora Európskej únie predchádzajúcu uvedenej smernici (rozsudok Irgita, bod 45).

Rovnako ako smernica 2014/24 neukladá členským štátom povinnosť využiť verejné obstarávanie, nemôže ich nútiť, aby využili internú transakciu, ak sú splnené podmienky stanovené v článku 12 ods. 1 (rozsudok Irgita, bod 46).

Okrem toho, ako Súdny dvor Európskej únie uviedol v bode 47 rozsudku Irgita, slobodu, ktorá je takto ponechaná členským štátom, zdôrazňuje článok 2 ods. 1 smernice 2014/23, podľa ktorého:

„V tejto smernici sa uznáva zásada slobodnej správy štátnymi, regionálnymi a miestnymi orgánmi v súlade

s vnútroštátnym právom a právom Únie. Tieto orgány môžu slobodne rozhodovať o tom, ako najlepšie riadiť uskutočňovanie stavebných prác a poskytovanie služieb, zabezpečiť najmä vysokú úroveň kvality, bezpečnosti a dostupnosti, rovnaké zaobchádzanie a podporu univerzálneho prístupu a práv používateľov v oblasti verejných služieb.

Tieto orgány si môžu zvoliť plnenie svojich úloh vo verejnom záujme s využitím vlastných zdrojov alebo v spolupráci s inými orgánmi alebo môžu tieto úlohy preniesť na hospodárske subjekty.“

Sloboda členských štátov, pokiaľ ide o výber spôsobu správy, ktorý považujú za najvhodnejší na uskutočňovanie stavebných prác alebo poskytovanie služieb, však nemôže byť neobmedzená. Pri jej uplatňovaní musia, naopak, rešpektovať základné pravidlá Zmluvy o fungovaní Európskej únie, najmä voľný pohyb tovaru, slobodu usadiť sa a slobodu poskytovať služby, ako aj zásady, ktoré z nich vyplývajú, ako sú rovnosť zaobchádzania, zákaz diskriminácie, vzájomné uznávanie, proporционаlita a transparentnosť (rozsudok Irgita, bod 48).

V dôsledku toho Súdny dvor Európskej únie uviedol v bode 50 rozsudku Irgita, že článok 12 ods. 1 smernice 2014/24 sa má vykladať v tom zmysle, že nebráni vnútroštátnemu pravidlu, ktorým členský štát podmieňuje uzatváranie interných transakcií najmä tým, že prostredníctvom procesov verejného obstarávania nemožno zaručiť kvalitu poskytovaných služieb, ich dostupnosť alebo kontinuitu, ak výber vyjadrený v prospech konkrétneho spôsobu poskytovania služieb vykonaný v štádiu pred zadaním verejnej zákazky rešpektuje zásady rovnosti zaobchádzania, zákazu diskriminácie, vzájomného uznávania, proporcionality a transparentnosti.

Je nepochybne pravda, že Súdny dvor Európskej únie v rozsudku Irgita podal výklad ustanovení článku 12 ods. 1 smernice 2014/24 a nie ustanovení článku 12 ods. 3 tejto smernice.

Zo znenia týchto ustanovení však vyplýva, že jediný rozdiel medzi článkom 12 ods. 1 smernice 2014/24 a článkom 12 ods. 3 tejto smernice spočíva v tom, že v rámci prvého z týchto ustanovení verejný obstarávateľ sám kontroluje subjekt in-house, zatiaľ čo v rámci druhého z týchto ustanovení je tento subjekt kontrolovaný spoločne viacerými verejnými obstarávateľmi.

Za týchto podmienok sloboda členských štátov, pokiaľ ide o výber spôsobu poskytovania služieb, ktorým verejní obstarávateľia naplňajú svoje vlastné potreby, ich oprávňuje podmieniť uzavretie internej operácie nemožnosťou zadať verejnú zákazku a v každom prípade tým, že verejný obstarávateľ preukáže výhody, ktoré sú pre územný celok osobitne spojené s využitím internej operácie.

Na prvú otázku teda treba odpovedať tak, že článok 12 ods. 3 smernice 2014/24 sa má vykladať v tom zmysle,

že nebráni vnútroštátnej právnej úprave, ktorá podmieňuje uzavretie internej operácie, nazývanej tiež „zmluva in-house“, nemožnosťou zadať verejnú zákazku a v každom prípade tým, že verejný obstarávateľ preukáže výhody, ktoré sú pre územný celok osobitne spojené s využitím vnútornej operácie.

O druhej otázke

Svojou druhou otázkou sa vnútroštátny súd v podstate pýta, či sa má článok 12 ods. 3 smernice 2014/24 vykladať v tom zmysle, že bráni vnútroštátnej právnej úprave, ktorá zakazuje verejnemu obstarávateľovi nadobudnúť obchodné podiely v subjekte, ktorého akcionármi sú iní verejní obstarávateľia, ak tieto podiely nemôžu zabezpečiť kontrolu alebo právo veta a ak chce uvedený verejný obstarávateľ neskôr získať postavenie umožňujúce spoločnú kontrolu a v dôsledku toho možnosť pristupovať k priamemu zadávaniu zákaziek v prospech tohto subjektu, ktorého základné imanie tvoria vklady viacerých verejných obstarávateľov.

Cieľom článku 12 ods. 3 písm. a) až c) smernice 2014/24, ako to vyplýva z jeho znenia, je spresniť podmienky, za ktorých môže verejný obstarávateľ, ktorý spoločne s inými verejnými obstarávateľmi vykonáva kontrolu v právnickej osobe, ktorá sa riadi súkromným právom alebo verejným právom v zmysle článku 12 ods. 1 tejto smernice, zadať verejnú zákazku tejto právnickej osobe bez uplatnenia tejto smernice.

Vylúčenie pravidiel vyhlásenia verejného obstarávania upravené v článku 12 ods. 3 smernice 2014/24 je tak v súlade s písmenom a) tohto ustanovenia viazané podmienkou, že verejný obstarávateľ spoločne s inými verejnými obstarávateľmi vykonáva nad dotknutou právnickou osobou kontrolu podobnú tej, ktorú vykonávajú nad svojimi vlastnými organizačnými zložkami.

Z toho vyplýva, že článok 12 ods. 3 smernice 2014/24 neustanovuje žiadnu požiadavku týkajúcu sa podmienok, za ktorých správny orgán nadobúda obchodné podiely v spoločnosti, ktorej akcionármi sú iné správne orgány.

Na druhú otázku teda treba odpovedať tak, že článok 12 ods. 3 smernice 2014/24 sa má vykladať v tom zmysle, že nebráni vnútroštátnej právnej úprave, ktorá zakazuje verejnemu obstarávateľovi nadobudnúť obchodné podiely v subjekte, ktorého akcionármi sú iní verejní obstarávateľia, ak tieto podiely nemôžu zabezpečiť kontrolu alebo právo veta a ak chce uvedený verejný obstarávateľ neskôr získať postavenie umožňujúce spoločnú kontrolu a v dôsledku toho možnosť pristupovať k priamemu zadávaniu zákaziek v prospech tohto subjektu, ktorého základné imanie tvoria vklady viacerých verejných obstarávateľov. ■